

**OFICIO UDAI-O-389-2017**  
Guatemala, 21 de septiembre de 2017

Señor Ministro:

Respetuosamente me dirijo a usted, para trasladarle el informe No. **UDAI-037-2017, CUA 68825**, correspondiente a la Auditoría Financiera practicada al Fideicomiso **Administración de Carteras**, por el período comprendido del 01 de octubre de 2014 al 31 de diciembre de 2016, para su consideración y efectos consiguientes.

Agradeceré al Señor Ministro que al girar sus instrucciones para que se implementen las recomendaciones, se solicite también que la copia de las acciones correctivas se remita a la Unidad de Auditoría Interna para el seguimiento correspondiente.

Con muestras de mi consideración y estima, lo saludo.

Atentamente,

  
Lic. José Luis Rojas Rivera  
AUDITOR INTERNO  
Ministerio de Agricultura,  
Ganadería y Alimentación

Señor  
Mario Méndez Montenegro  
Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación  
Su Despacho

Adjunto: Informe UDAI-037-2017 en 58 folios  
Resumen Gerencial en 8 folios

C.c.: Inga Melida Lucía Izquierdo del Cid, Directora de la Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomiso del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA- (Informe)  
Licda. Francisca Candelaria Barrera Orellana, Jefe de Fideicomisos, Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA- (Informe)  
Archivo

JLRR/mvng

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220

**MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN  
AUDITORÍA INTERNA  
CUA No.: 68825**

**AUDITORÍA FINANCIERA  
FIDEICOMISO ADMINISTRACIÓN DE CARTERAS  
DEL 01 DE OCTUBRE DE 2014 AL 31 DE DICIEMBRE DE 2016**

**INFORME No. UDAI-037-2017**

**GUATEMALA, SEPTIEMBRE DE 2017**

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220

	ÍNDICE	
ANTECEDENTES		1
OBJETIVOS		4
GENERALES		4
ESPECÍFICOS		5
ALCANCE		5
INFORMACIÓN EXAMINADA		6
NOTAS A LA INFORMACIÓN EXAMINADA		13
HALLAZGOS MONETARIOS Y DE INCUMPLIMIENTO DE ASPECTOS LEGALES		19
HALLAZGOS DE DEFICIENCIAS DE CONTROL INTERNO		22
COMENTARIO SOBRE EL ESTADO ACTUAL DE LOS HALLAZGOS Y RECOMENDACIONES DE AUDITORIAS ANTERIORES		34
DETALLE DE FUNCIONARIOS Y PERSONAL RESPONSABLE DE LA ENTIDAD AUDITADA		38
COMISIÓN DE LA AUDITORÍA		39
ANEXOS		40

## ANTECEDENTES

El Acuerdo Gubernativo 338-2010 del 19 de noviembre 2010, contiene el Reglamento Orgánico Interno del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA-, el cual tiene por objeto normar la estructura orgánica interna y funciones del Ministerio, para cumplir eficientemente las funciones que le competen.

El artículo 2, de este acuerdo establece que le corresponde al Ministerio atender los asuntos concernientes al régimen jurídico que rige la producción agrícola, pecuaria e hidrobiológica, así como aquellas que tienen por objeto mejorar las condiciones alimenticias de la población, la sanidad agropecuaria y el desarrollo productivo nacional, en tal sentido ha suscrito contratos de fideicomiso a fin de cumplir con sus cometidos.

En los artículos 20 y 21, se establece que la Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos, tiene por objeto la gestión de recursos internos y externos para el fortalecimiento o creación de programas y proyectos en el marco de las políticas sectoriales y dentro de sus atribuciones, se establecen las siguientes:

- Negociar, supervisar y reorientar los fideicomisos constituidos y por constituirse vinculados a las actividades promovidas por el Ministerio.
- Coordinar la representación del Ministerio en los comités técnicos constituidos y a constituirse en cada uno de los fideicomisos.
- Recopilar la información sobre la administración financiera de los fideicomisos del Ministerio.
- Velar por el cumplimiento de las condiciones establecidas para cada fideicomiso y de su normativa respectiva.
- Proponer las medidas correctivas que sean necesarias para un manejo sano de la cartera fideicometida.

## DEL FIDEICOMISO

Con el Acuerdo Gubernativo número 703-93 del 26 de noviembre de 1993 se

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220



MINISTERIO DE AGRICULTURA  
GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

UNIDAD DE AUDITORÍA INTERNA

facultó a los Ministros de Agricultura, Ganadería y Alimentación y de Finanzas Públicas, a comparecer ante el Escribano de Gobierno a suscribir con el representante del Banco Nacional de Desarrollo Agrícola -BANDESA-, las escrituras mediante las cuales se efectúen las siguientes operaciones: a) Cancelar los contratos de fideicomiso denominados "3-GUA-A-/OIC Diversificación de Áreas Cafetaleras" y "Servicio Cooperativo Interamericano de Crédito Agrícola Supervisado -SCICAS-"; b) Rescindir el contrato de fideicomiso denominado "Línea de Impuesto del Café, -LIC- Decreto 50-74 del Congreso de la República"; y c) Disminuir el patrimonio fideicometido del fideicomiso denominado "Organización de los Países Exportadores de Petróleo -OPEP 15- en la cantidad de tres millones quinientos mil quetzales (Q.3,500,000.00).

Asimismo, se facultó a los Ministros de Agricultura Ganadería y Alimentación, y de Finanzas Públicas a comparecer ante el Escribano de Gobierno a suscribir con el representante legal del Banco Nacional de Desarrollo Agrícola, -BANDESA- la escritura de constitución del fideicomiso denominado "Administración de Carteras", formalizado en la escritura pública número 184 del 1 de junio de 1995.

Dicho fideicomiso ha sido objeto de modificaciones mediante la suscripción de las escrituras números 454 del 4 de septiembre de 1996, 856 del 19 de diciembre de 2002 y 321 del 31 de mayo de 2005.

### Patrimonio Fideicometido.

El capital fideicometido del fideicomiso "Administración de Carteras", se constituyó inicialmente con los saldos del activo, pasivo, y capital de tres fideicomisos cancelados según el artículo 1 del Decreto Gubernativo 703-93, antes mencionado, los que se indican a continuación:

### Cifras Expresadas en Quetzales.

No.	Fideicomiso	Activo	Pasivo	Capital
1	3-GUA-A-/OIC Diversificación de Áreas Cafetaleras	256,977.90	185,948.11	71,031.79
2	Servicio Cooperativo Interamericano de Crédito Agrícola Supervisado -SCICAS-	2,534,275.12	2,058,288.17	475,986.95
3	Línea Impuesto de Café -LIC-, Decreto 50-74 del Congreso de la República	2,388,186.53	1,779,117.53	609,049.00
	<b>TOTALES</b>	<b>5,179,419.55</b>	<b>4,023,351.81</b>	<b>1,156,067.74</b>

Fuente: Elaboración propia con datos de la escritura de constitución Clausula Tercera

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220

Con base en el acuerdo Gubernativo 474-2002 del 6 de diciembre de 2002 y la escritura pública número 856 del 19 de diciembre de 2002, se autorizó la extinción y liquidación de varios fideicomisos y se acordó modificar la cláusula tercera del fideicomiso, capital fideicometido, en el que se le adiciona los saldos de activos, pasivos y capital, de acuerdo con certificación contable que emita el Departamento de Contabilidad del Banco de Desarrollo Rural, S.A., de los fideicomisos extinguidos que se indican a continuación:

1. "Organización de los Países Exportadores de Petróleo -OPEP-15"
2. "Proyecto de Desarrollo Económico Local -PDEL-"
3. "Federación de Cooperativas Agrícolas de Productores de Café de Guatemala -FEDECOCAGUA-"
4. "La Campaña Nacional Contra la Roya del Cafeto"
5. "Programa Integrado de Cooperativas Pesqueras del Pacífico", y
6. "Federación de Cooperativas Agrícolas de Guatemala -FEDECOAG".

Asimismo, en el mismo Decreto, se autorizó la modificación del fideicomiso, "Administración de Carteras", en cuanto a trasladarse la cantidad Q.2,000,000.00 al fideicomiso "Proyectos Productivos de la Población Desarraigada".

#### Elementos Personales.

Para la constitución, funcionamiento y validez legal de este Fideicomiso, se determinan los elementos personales de la manera siguiente:

- I) **FIDEICOMITENTE:** Estado de Guatemala, representado por los Ministerios de Finanzas Públicas y el Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación;
- II) **FIDUCIARIO:** El Banco de Desarrollo Rural, Sociedad Anónima -BANRURAL-
- III) **FIDEICOMISARIO:** El Estado de Guatemala.

#### Objetivos del Fideicomiso.

Los objetivos principales del fideicomiso "Administración de Carteras", son: a) La recuperación y administración de la cartera vencida y la administración de otros activos y pasivos de los fideicomisos extinguidos. b) Trasladar mensualmente las disponibilidades que se vayan acumulando, en los porcentajes y en las cuentas

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220





MINISTERIO DE AGRICULTURA  
GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

UNIDAD DE AUDITORÍA INTERNA

siguientes: 1) El 40% en la cuenta bancaria específica en el Banco Nacional de Desarrollo Agrícola -BANDESA- denominada "Plan de Reestructuración del Banco Nacional de Desarrollo Agrícola -BANDESA- hasta completar la cantidad de Q.10,000,000.00 2) El 40% se depositará en el mismo banco en la cuenta bancaria denominada "Modernización del BANDESA", hasta completar la cantidad de Q 15,000,000.00, 3) El 20% restante se depositará en una cuenta bancaria en BANDESA denominada "Asistencia Técnica", hasta completar la cantidad de Q5,000,000.00, y 4) Al completarse las cantidades indicadas en la literal b) anterior, los excedentes se destinarán conforme instrucciones por escrito del Ministerio de Finanzas Públicas.

### **Plazo y Vencimiento.**

La escritura de constitución del fideicomiso número 184 del 1 de junio de 1995, estableció el plazo en 10 años, el cual fue modificado con la escritura número 321 del 31 de mayo de 2005, prorrogándose el plazo en 15 años más, es decir que su vencimiento es al 31 de mayo de 2020.

### **Comité Técnico y Unidad Ejecutora.**

Dentro de las escrituras de constitución y modificación del fideicomiso no se contempló la creación de comité técnico y unidad ejecutora.

### **Base Legal de la Auditoría.**

Con base a lo establecido en el artículo 33 del Reglamento Orgánico Interno del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación -MAGA-, y nombramiento de Auditoría número UDAI-048-2017 de fecha 1 de agosto de 2017 y CUA 68825-1-2017, suscrito por el Auditor Interno, se practicó Auditoría Financiera al Fideicomiso Administración de Carteras, por el periodo comprendido del 1 de octubre de 2014 al 31 de diciembre de 2016.

### **OBJETIVOS**

#### **GENERALES**

Comprobar que la administración de los recursos financieros asignados al Fideicomiso Administración de Carteras, se realizan bajo los principios de probidad, eficacia, eficiencia, transparencia, economía y equidad aplicando las Normas Generales de Control Interno Gubernamental de la Contraloría General

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220

Handwritten signatures and initials on the right margin.

de Cuentas y preceptos legales que le apliquen.

### ESPECÍFICOS

- Evaluar la estructura y ambiente del sistema de control interno del fideicomiso.
- Verificar el cumplimiento a lo establecido en las cláusulas de la escritura de constitución y sus modificaciones.
- Comprobar la adecuada administración de los recursos asignados al fideicomiso.
- Evaluar la razonabilidad de los ingresos y gastos del fideicomiso por el periodo auditado.
- Verificar que las operaciones se realizan conforme procedimientos escritos y debidamente respaldados.
- Evaluar los saldos de las cuentas presentadas en los Estados Financieros, específicamente del Balance General Condensado y Estado de Resultados Condensado, Flujo de Efectivo y sus respectivas Notas a los Estados Financieros, por el periodo comprendido del 1 de octubre de 2014 al 31 de diciembre de 2016.
- Evaluar la Cartera de Créditos del fideicomiso.
- Revisar las pólizas contables del fideicomiso.
- Dar seguimiento a las recomendaciones pendientes de implementarse de informes de la Unidad de Auditoría Interna del MAGA, Contraloría General de Cuentas y Firmas de Auditoría Externa.

### ALCANCE

La auditoría se efectuó por el periodo comprendido del 1 de octubre de 2014 al 31 de diciembre de 2016, de acuerdo con las Normas de Auditoría para el Sector Gubernamental emitidas por la Contraloría General de Cuentas y disposiciones establecidas por la Junta Monetaria, el Banco de Guatemala y la Superintendencia de Bancos, asimismo, de acuerdo a la documentación que presentó el Fiduciario y la Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del MAGA. El trabajo de campo se efectuó del 28 de agosto al 1 de septiembre de 2017, en las instalaciones del archivo de fideicomisos del fiduciario.

### Limitación al Alcance.

Mediante Oficio UDAI-R-108-2017 de fecha 3 de agosto de 2017, se solicitó

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220





información relacionada al fideicomiso a la Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del MAGA, la cual fue proporcionada parcialmente, en virtud de no contar con la totalidad de la información, emitiendo dicha Dirección el Oficio DCPF-0859-2017 del 9 de agosto de 2017, dirigido a la Dirección de Fideicomisos del Ministerio de Finanzas Públicas, por el complemento de la información, de la siguiente manera:

- 1) Manuales y/o Reglamentos relacionados a la administración del fideicomiso,
- 2) Informes a que hace referencia el artículo 45, del Decreto número 14-2015, Ley de Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal Dos Mil Dieciséis. (Informes Cuatrimestrales de ejecución física y financiera, de adquisiciones y contrataciones de bienes y servicios, de situación detallada de cartera y sobre el cumplimiento de metas y calidad del gasto.
- 3) Oficios del traslado mensual de los Estados Financieros al Congreso de la República de Guatemala y a la Contraloría General de Cuentas, por el periodo de la auditoría.
- 4) Informe sobre la implementación de las recomendaciones emitidas por la Contraloría General de Cuentas, en el informe de auditoría que practico al fideicomiso por el periodo comprendido del 1 de enero de 2014 al 31 de diciembre de 2016.
- 5) Copia de los informes sobre auditorías que se haya efectuado al fideicomiso por firmas de auditorías externas por los ejercicios fiscales 2014, 2015 y 2016.
- 6) Plan Operativo Anual -POA-, del fideicomiso para el ejercicio fiscal 2016.
- 7) Informe sobre la regularización de ingresos y egresos del fideicomiso por el periodo comprendido del 1 de octubre de 2014 al 31 de diciembre de 2016, en el Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental -SICOIN-.
- 8) Informe sobre el registro de la (s) cuenta (s) en el Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental -SICOIN-, donde se resguardan las disponibilidades del fideicomiso.

Información que no fue proporcionada a esta comisión de auditoría.

### INFORMACIÓN EXAMINADA

La revisión comprendió la evaluación de la estructura y ambiente del sistema de control interno del Fideicomiso Administración de Carteras, a través de cuestionarios de control interno, se verificó el cumplimiento de las cláusulas de la escritura de constitución y sus modificaciones, se integraron y se evaluaron las cuentas que conforman el Balance General Condensado y del Estado de Resultados Condensado, Flujo de Efectivo y sus respectivas Notas a los

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220

Handwritten signatures and initials on the right margin.

Estados Financieros por los años terminados al 31 de diciembre de 2014, 2015 y 2016, se revisaron los registros contables y la documentación de respaldo de las pólizas, se evaluó la cartera de créditos, se integraron los gastos por concepto de comisión por la recuperación de cartera, se dio seguimiento a las recomendaciones pendientes de implementar de informes de la Unidad de Auditoría Interna, Contraloría General de Cuentas y Auditoría Externa.

## 1. ÁREA FINANCIERA.

### 1.1 ESTADOS FINANCIEROS EJERCICIO FISCAL 2016

#### Balance General Condensado al 31 de diciembre de 2016.

Cifras Expresadas en Quetzales.

DESCRIPCIÓN	PARCIAL	TOTAL
<b>ACTIVO</b>		
<b>Disponibilidades</b>		3,051,931.55
Otros Bancos (ctas de ahorro)	3,051,931.55	
<b>Cartera de Créditos</b>		5,385,114.19
Vigentes en mora	133,349.33	
Vencidos en cobro administrativo	5,251,764.86	
Estimación por valuación		-5,385,114.19
Productos Financieros por Cobrar		19,227,774.64
Cuentas por Cobrar		912,244.96
Activos Extraordinarios		242,819.79
<b>TOTAL ACTIVO</b>		<b>23,434,770.94</b>
<b>PASIVO</b>		
Cuentas por Pagar		222,745.60
Otras Cuentas Acreedoras		19,312,457.54
Capital Pagado		6,521,896.74
Reservas de Capital		269,081.50
Resultado por Aplicar		-2,303,291.44
Productos Traslados		-723,728.85
Resultado del Ejercicio		135,609.85

*[Handwritten signature]*

<b>TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO</b>	<b>23,434,770.94</b>
----------------------------------	----------------------

Fuente: Elaboración propia con datos del balance general condensado al 31 de diciembre de 2016, proporcionado por el Fiduciario Banco de Desarrollo Rural, S. A. -BANRURAL-

### Estado de Resultados Condensado del 1 de enero al 31 de diciembre de 2016.

Cifras Expresadas en Quetzales.

DESCRIPCIÓN	PARCIAL	TOTAL
<b>PRODUCTOS DEL EJERCICIO</b>		<b>118,790.28</b>
Intereses	113,709.60	
Cuentas y valores incobrables	5,080.68	
<b>GASTOS DEL EJERCICIO</b>		<b>12,780.40</b>
Comisiones	1,550.40	
Gastos Varios	11,200.00	
Gastos extraordinarios	30.00	
Resultado del Ejercicio		<b>106,009.88</b>
<b>Rectificación de resultados de ejercicios anteriores</b>		<b>29,599.97</b>
productos	29,599.97	
gastos	0	
<b>Ganancia Bruta</b>		<b>135,609.85</b>
<b>Impuesto Sobre la Renta</b>		<b>0</b>
<b>GANANCIA DE EJERCICIO</b>		<b>135,609.85</b>

Fuente: Elaboración propia con datos del estado de resultados condensado del 1 de enero al 31 de diciembre de 2016, proporcionado por el Fiduciario Banco de Desarrollo Rural, -BANRURAL-

### Estado de Flujo de Efectivo del 1 de enero al 31 de diciembre de 2016.

Cifras Expresadas en Quetzales.

DESCRIPCIÓN	PARCIAL	TOTAL
<b>FLUJO DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE OPERACIÓN</b>		
Cobro por intereses	113,709.60	
Pago Comisiones	-1,550.40	
Ingresos por amortizaciones	29,599.97	
Otros ingresos y egresos (neto)	5,056.18	

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220

Flujo neto de efectivo por actividades de operación		146,815.35
<b>FLUJO DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN</b>		0.00
<b>FLUJO DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</b>		0.00
Incremento (Disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo		146,815.35
Efectivo (disponibilidades) y equivalentes al efectivo al principio del periodo		2,905,116.20
<b>Efectivo (disponibilidades) y equivalentes al efectivo al final del periodo</b>		<b>3,051,931.55</b>

Fuente: Elaboración propia con datos del estado de flujo de efectivo del 1 de enero al 31 de diciembre de 2016, proporcionado por el Fiduciario Banco de Desarrollo Rural -BANRURAL-.

## 1.2 ESTADOS FINANCIEROS EJERCICIO FISCAL 2015.

### Balance General Condensado al 31 de diciembre de 2015.

Cifras Expresadas en Quetzales.

DESCRIPCIÓN	PARCIAL	TOTAL
<b>ACTIVO</b>		
<b>Disponibilidades</b>		2,905,116.20
Bancos	2,793.50	
Otros Bancos (ctas de ahorro)	2,902,322.70	
<b>Cartera de Créditos</b>		5,414,714.16
Vigentes al día	139,699.30	
Vencidos en cobro administrativo	5,275,014.86	
Estimación por valuación		-5,414,714.16
Productos Financieros por Cobrar		18,352,995.73
Cuentas por Cobrar		912,250.46
Activos Extraordinarios		242,819.79
<b>TOTAL ACTIVO</b>		<b>22,413,182.18</b>
<b>PASIVO</b>		
Cuentas por Pagar		211,545.60
Otras Cuentas Acreedoras		18,437,678.63
Capital Pagado		6,521,896.74


7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220

Reservas de Capital	269,081.50
Resultado por Aplicar	-2,410,864.92
Productos Traslados	-723,728.85
Resultado del Ejercicio	107,573.48
<b>TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO</b>	<b>22,413,182.18</b>

Fuente: Elaboración propia con datos del balance general condensado al 31 de diciembre de 2015, proporcionado por el Fiduciario Banco de Desarrollo Rural, S. A. -BANRURAL-.

### Estado de Resultados Condensado del 1 de enero al 31 de diciembre de 2015.

Cifras Expresadas en Quetzales.

DESCRIPCIÓN	PARCIAL	TOTAL
<b>PRODUCTOS DEL EJERCICIO</b>		<b>109,121.86</b>
Intereses	105,816.39	
Cuentas y valores incobrables	3,305.47	
<b>GASTOS DEL EJERCICIO</b>		<b>22,820.80</b>
Comisiones	1,046.80	
Impuestos arbitrios y contribuciones	350.00	
Gastos Varios	17,724.00	
Gastos extraordinarios	3,700.00	
Resultado del Ejercicio		<b>86,301.06</b>
<b>Rectificación de resultados de ejercicios anteriores</b>		<b>21,272.42</b>
productos	21,272.42	
gastos		
<b>Ganancia Bruta</b>		<b>107,573.48</b>
<b>Impuesto Sobre la Renta</b>		<b>-</b>
<b>GANANCIA DE EJERCICIO</b>		<b>107,573.48</b>

Fuente: Elaboración propia con datos del estado de resultados condensado del 1 de enero al 31 de diciembre de 2015, proporcionado por el Fiduciario Banco de Desarrollo Rural, -BANRURAL-.

*[Handwritten signature]*



### Estado de Flujo de Efectivo del 1 de enero al 31 de diciembre de 2015.

Cifras Expresadas en Quetzales.

DESCRIPCIÓN	PARCIAL	TOTAL
<b>FLUJO DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE OPERACIÓN</b>		
Cobro por intereses	105,816.39	
Pago Comisiones	-1,046.80	
Ingresos por amortizaciones	21,272.42	
Otros ingresos y egresos (neto)	-678.29	
Flujo neto de efectivo por actividades de operación		125,363.72
<b>FLUJO DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN</b>		0.00
<b>FLUJO DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</b>		0.00
Incremento (Disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo		125,363.72
Efectivo (disponibilidades) y equivalentes al efectivo al principio del periodo		2,779,752.48
<b>Efectivo (disponibilidades) y equivalentes al efectivo al final del periodo</b>		<b>2,905,116.20</b>

Fuente: Elaboración propia con datos del estado de flujo de efectivo del 1 de enero al 31 de diciembre de 2015, proporcionado por el Fiduciario Banco de Desarrollo Rural.-BANRURAL-.

### 1.3 ESTADOS FINANCIEROS EJERCICIO FISCAL 2014.

#### Balance General Condensado al 31 de diciembre de 2014.

Cifras Expresadas en Quetzales.

DESCRIPCIÓN	PARCIAL	TOTAL
<b>ACTIVO</b>		
<b>Disponibilidades</b>		2,779,752.48
Bancos	93,349.07	
Otros Bancos (ctas de ahorro)	2,686,403.41	
<b>Cartera de Créditos</b>		5,435,986.58
Vigentes al día	152,399.24	

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220


Vencidos en cobro administrativo	5,283,587.34	
Estimación por valuación		-5,435,986.58
Productos Financieros por Cobrar		17,457,575.74
Cuentas por Cobrar		912,316.70
Activos Extraordinarios		242,819.79
<b>TOTAL ACTIVO</b>		<b>21,392,464.71</b>
<b>PASIVO</b>		
Cuentas por Pagar		193,821.60
Otras Cuentas Acreedoras		17,542,258.64
Capital Pagado		6,521,896.74
Reservas de Capital		269,081.50
Resultado por Aplicar		-2,494,783.47
Productos Traslados		-723,728.85
Resultado del Ejercicio		83,918.55
<b>TOTAL PASIVO Y PATRIMONIO</b>		<b>21,392,464.71</b>

Fuente: Elaboración propia con datos del balance general condensado al 31 de diciembre de 2014, proporcionado por el Fiduciario Banco de Desarrollo Rural, S. A. -BANRURAL-

### Estado de Resultados Condensado del 1 de enero al 31 de diciembre de 2014.

Cifras Expresadas en Quetzales.

DESCRIPCIÓN	PARCIAL	TOTAL
<b>PRODUCTOS DEL EJERCICIO</b>		<b>98,760.72</b>
Intereses	98,542.53	
Cuentas y valores incobrables	218.19	
<b>GASTOS DEL EJERCICIO</b>		<b>22,976.47</b>
Comisiones	576.47	
Gastos Varios	22,400.00	
Resultado del Ejercicio		<b>75,784.25</b>
<b>Rectificación de resultados de ejercicios anteriores</b>		<b>8,134.30</b>
productos	12,402.39	
gastos	4,268.09	

*[Handwritten signature]*

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220

<b>Ganancia Bruta</b>		<b>83,918.55</b>
<b>Impuesto Sobre la Renta</b>		-
<b>GANANCIA DE EJERCICIO</b>		<b>83,918.55</b>

Fuente: Elaboración propia con datos del estado de resultados condensado del 1 de enero al 31 de diciembre de 2014, proporcionado por el Fiduciario Banco de Desarrollo Rural -BANRURAL-.

### Estado de Flujo de Efectivo del 1 de enero al 31 de diciembre de 2014.

Cifras Expresadas en Quetzales.

DESCRIPCIÓN	PARCIAL	TOTAL
<b>FLUJO DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE OPERACIÓN</b>		
Cobro por intereses	94,274.44	
Pago Comisiones	-576.47	
Ingresos por amortizaciones	12,402.39	
Otros ingresos y egresos (neto)	-27,781.81	
Flujo neto de efectivo por actividades de operación		<b>78,318.55</b>
<b>FLUJO DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN</b>		0.00
<b>FLUJO DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</b>		0.00
Incremento (Disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo		<b>78,318.55</b>
Efectivo (disponibilidades) y equivalentes al efectivo al principio del periodo		<b>2,701,433.93</b>
<b>Efectivo (disponibilidades) y equivalentes al efectivo al final del periodo</b>		<b>2,779,752.48</b>

Fuente: Elaboración propia con datos del estado del flujo de efectivo del 1 de enero al 31 de diciembre de 2014, proporcionado por el Fiduciario Banco de Desarrollo Rural -BANRURAL-.

### NOTAS A LA INFORMACIÓN EXAMINADA

#### 1. Disponibilidades.

Las disponibilidades de efectivo del fideicomiso Administración de Carteras, se resguardan en la cuenta contable Otros Bancos y el saldo al 31 de diciembre de 2016, asciende a Q.3,051,931.55.

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220



## 1.2 Otros Bancos.

Por medio de esta cuenta se lleva el control de la cuenta de ahorro número 4099006592 a nombre de "Fideicomiso Administración de Carteras", constituida en el Banco de Desarrollo Rural, S.A. el saldo de la cuenta al 31 de diciembre de 2016 es de Q.3,051,931.55, estos fondos devengan el 3.5% de interés anual, capitalizable mensualmente, saldo cotejados entre el estado de cuenta de la cuenta de ahorros y los registros contables del fiduciario con resultado satisfactorio.

## 2. Cartera Crediticia.

En cumplimiento a los objetivos fijados al fideicomiso Administración de Carteras, entre los que se encuentra el de la recuperación y administración de la cartera vencida y la administración de otros activos y pasivos de los fideicomisos extinguidos, según el Balance General Condensado al 31 de diciembre de 2016, del Fideicomiso Administración de Cartera, la cartera de créditos asciende a Q.5,385,114.19, saldo que fue cotejado contra el balance de cartera presentado por el fiduciario, integrándose de la siguiente manera:

Cifras Expresadas en Quetzales.

Concepto	No. De Préstamos	Capital en Q.	% porcentaje	Intereses y Mora en Q.
Préstamos Vigentes al día	0	0.00	0	0.00
Préstamos Vigentes en mora	1	133,349.33	2	1,267.25
Préstamos vencidos en cobro administrativo	1217	5,251,764.86	98	19,226,507.39
Préstamos vencidos en cobro judicial	0	0.00	0	0.00
<b>TOTAL CARTERA DE CRÉDITO</b>	<b>1218</b>	<b>5,385,114.19</b>	<b>100%</b>	<b>19,227,774.64</b>

Fuente: Elaboración propia con datos tomados del balance general condensado y balance de cartera al 31 de diciembre de 2016.

De la integración anterior se observa que la cartera de créditos del fideicomiso está conformada por 1,218 créditos de los cuales 1,217 se encuentran clasificados en vencidos en cobro administrativo que en saldo de capital corresponden al 98% del total de la cartera, lo que evidencia que la cartera está en alto grado de irrecuperabilidad, así mismo el saldo de intereses pendientes de cobro por la cartera asciende a Q.19,227,774.64, por el periodo comprendido del 1 de octubre de 2014 al 31 de diciembre de 2016 se observó que el fiduciario

efectuó recuperación de capital por la cantidad de Q.57,140.02 recuperación que se considera baja.

Así también se observó que el fiduciario ha estimado el fondo de reserva para cuentas incobrables por un monto al 31 de diciembre de 2016, de Q.5,385,114.19 es decir por el 100% del total de cartera, lo que evidencia incertidumbre por la recuperación de la cartera.

## 2.1 Integración de la cartera crediticia por garantía.

Cifras Expresadas en Quetzales.

Tipo de Garantía	No. De Préstamos	Capital en Quetzales	% porcentaje
Fiduciario	49	218,505.12	4%
Hipotecarios	34	85,851.10	2%
Hipotecarios-Prendarios	53	346,454.60	6%
Prendarios	805	2,205,459.08	41%
Prendarios-Fiduciarios	277	2,528,844.29	47%
<b>TOTALES</b>	<b>1,218</b>	<b>5,385,114.19</b>	<b>100%</b>

Fuente: Elaboración propia con datos tomados de la cartera crediticia.

De la integración anterior se observa que al 31 de diciembre de 2016, la cartera crediticia acumula un 92% de la cartera en alto riesgo de irrecuperabilidad atendiendo al tipo de garantía, integrado de la siguiente manera: a) fiduciaria, b) prendaria y c) prendaria-fiduciaria, lo que evidencia la falta de respaldo de la cartera y por lo consiguiente su difícil recuperación.

## 3. Productos Financieros por Cobrar.

En esta cuenta se registran los intereses que genera mensualmente la cartera crediticia, la cual al 31 de diciembre de 2016, asciende a Q.19,227,774.64, integrada por Q.12,625,444.17 de intereses del capital, y Q.6,602,330.47 de recargos por mora de los intereses.

## 4. Cuentas por Cobrar.

El saldo de esta cuenta al 31 de diciembre de 2016, asciende a Q.912,244.96.

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220





MINISTERIO DE AGRICULTURA  
GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

UNIDAD DE AUDITORÍA INTERNA

integrado por Q.37,155.91 de gastos judiciales por costas judiciales a casos que están en proceso de demanda y por Q.875,089.05 por Deudores Varios, saldo que durante el período auditado no tuvo variación, situación que se amplía dentro del hallazgo número 1, monetario y de incumplimiento de aspectos legales dentro del presente informe.

### 5. Activos Extraordinarios.

El saldo de esta cuenta al 31 de diciembre de 2016, es de Q.242,819.79 el cual está conformado por los bienes que han sido adjudicados al fideicomiso mediante procesos judiciales que se han seguido contra los deudores que no han pagado los créditos otorgados, bienes que siguiendo el proceso establecido son vendidos. Este saldo se integra de la siguiente manera:

Cifras Expresadas en Quetzales.

DATOS DE LA INSCRIPCIÓN			Depto.	Número De Préstamo	Ubicación	Adjudicación	Erogaciones
Finca	Folio	Libro					
17453	204	77	Quiché	94340001483-0	Saena, Cantón Chicaman, Municipio de Quiché	16,523.18	-
21147	204	90	Quiché	94310036183-6	Chichicastenango,	211,096.81	10,204.80
MUEBLES						4,995.00	
<b>TOTALES</b>						<b>232,614.99</b>	<b>10,204.80</b>

Fuente: Elaboración propia con datos de la integración proporcionada por el fiduciario.

### 6. Patrimonio Fideicometido.

El patrimonio del fideicomiso Administración de Cartera, está conformado por los recursos provenientes de activos, pasivos y patrimonio de fideicomisos que fueron declarados extintos, el patrimonio al 31 de diciembre de 2016, se integra de la siguiente manera:

Cifras Expresadas en Quetzales.

DESCRIPCIÓN	PARCIAL	TOTAL AL 31/12/2016
Capital Autorizado		14,290,957.04
Aportes		
Gobierno de Guatemala	688,426.16	

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220



MINISTERIO DE AGRICULTURA  
GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

UNIDAD DE AUDITORÍA INTERNA

OPEP	1,750,000.00	
Gobierno de Estados Unidos de América	10,850,155.67	
AID	494,400.00	
Gobierno de Canadá	507,975.21	
Asignaciones por recibir		-35.00
Capital Devuelto al Fideicomitente		-7,769,025.30
<b>Capital Pagado</b>		<b>6,521,896.74</b>
<b>Movimiento del Superávit</b>		
Reservas de Capital		269,081.50
Productos trasladados al fideicomitente		-723,728.85
Resultados por aplicar		-2,303,291.44
Resultado al 31 de diciembre de 2016		135,609.85
<b>Patrimonio fideicometido neto o Superávit</b>		<b>3,899,567.80</b>

Fuente: Elaboración propia con datos de la integración y balance general condensado proporcionado por el fiduciario.

## 7. Cuentas por Pagar.

Las cuentas por pagar del fideicomiso al 31 de diciembre de 2016, ascienden a Q. 222,745.60, los cuales están integrados por Q.51,324.00, que corresponde a provisión mensual de honorarios profesionales, saldo que se ha venido acumulando y que durante el periodo auditado no se ha pagado y Q.171,421.60 por concepto de obligaciones inmediatas saldo que durante el periodo auditado no ha sido regularizado, situación que se menciona en el hallazgo numero 1 monetario y de incumplimiento de aspectos legales dentro del presente informe.

## 8. Productos.

Los productos obtenidos por el fideicomiso, por el periodo auditado se integran de la siguiente manera.

Cifras Expresadas en Quetzales.

DESCRIPCIÓN	Saldo al 31/12/2014	Saldo al 31/12/2015	Saldo al 31/12/2016
Intereses Cta. de ahorro	92,265.49	100,919.29	104,549.59
Intereses Cartera de Crédito	6,277.04	4,897.10	9,160.01
Recuperación ctas incobrables préstamos	150.00	2,807.50	2,266.15
Recuperación intereses ctas incobrables	68.19	497.97	2,814.53
productos ejercicios anteriores	12,402.39	21,272.42	29,599.97
<b>TOTAL</b>	<b>111,163.11</b>	<b>130,394.28</b>	<b>148,390.25</b>

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220

Fuente: Elaboración propia con datos del estado de resultados y diario mayor general.

### 9. Gastos.

Los gastos efectuados por el fideicomiso, por el período auditado se integran de la siguiente manera:

Cifras Expresadas en Quetzales.

DESCRIPCIÓN	Saldo al 31/12/2014	Saldo al 31/12/2015	Saldo al 31/12/2016
Comisiones admón. bancaria	576.47	1,046.80	1,550.40
Gastos Varios, trabajos técnicos	22,400.00	17,724.00	11,200.00
Gastos de ejercicios anteriores	4,268.09		
Impuestos arbitrios y contribuciones		350.00	
Otros gastos, gastos extraordinarios		3,700.00	30.00
<b>TOTALES</b>	<b>27,244.56</b>	<b>22,820.80</b>	<b>12,780.40</b>

Fuente: Elaboración propia con datos de los estados de resultados condensados y diario mayor general.

### 10. Pólizas Contables.

Se efectuó revisión a las pólizas contables y a la documentación de soporte, correspondiente al período del 1 de octubre de 2014 al 31 de diciembre de 2016, con el objeto de verificar el cumplimiento de aspectos de existencia, razonabilidad de las partidas contables, firmas de los responsables, formalidades legales de la documentación de respaldo, etc. Determinándose deficiencias las que se mencionan en el hallazgo número 2 de deficiencias de control interno dentro del presente informe.

4  
  
  


## HALLAZGOS MONETARIOS Y DE INCUMPLIMIENTO DE ASPECTOS LEGALES

### Hallazgo No. 1

**Saldos en cuentas del Balance General Condensado sin movimiento y pendientes de regularizarse.**

#### Condición.

De la revisión efectuada a los balances generales condensados por los años terminados al 31 de diciembre de 2014, 2015 y 2016, se observaron saldos de cuentas de activo y pasivo que no han tenido movimiento y pendientes de regularizarse, los que se describen a continuación.

#### Cifras Expresadas en Quetzales

Descripción	Saldo al 31/12/2014	Saldo al 31/12/2015	Saldo al 31/12/2016
Cuentas por Cobrar, deudores varios	875,089.05	875,089.05	875,089.05
Cuentas por pagar	22,400.00	40,124.00	51,324.00
Cuentas por pagar, obligaciones inmediatas	171,421.60	171,421.60	171,421.60

Fuente: Elaboración propia con datos tomados de los balances generales condensados.

1. El saldo de cuentas por cobrar, deudores varios presenta un saldo de Q.875,089.05 integrado por a) la cuenta empleados por Q.11.01 y b) la cuenta Otros Q.875,078.04.

2. El saldo de cuentas por pagar al 31 de diciembre de 2016, acumula Q.51,324.00, se observó que este saldo está conformado por provisiones que ha venido realizando el fiduciario para cubrir el pago por honorarios al señor Oscar Velásquez, mismos que al 31 de diciembre de 2016 no han sido pagados.

3. Cuentas por pagar, obligaciones inmediatas, el saldo de esta cuenta asciende a Q.171,421.60 integrado por a) la cuenta préstamos por Q.10,924.57 y b) la cuenta varios por Q.160,497.03.

#### Criterio

**Escritura de Constitución del Fideicomiso, número 184 del 1 de junio de**

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220

*[Handwritten signature]*

**1995, Clausula Sexta, Derechos y Obligaciones de las Partes, B) Del fiduciario, 2) Obligaciones, indica literalmente:** "i) Establecer los registros contables específicos del fideicomiso, que le permitan rendir mensualmente al fideicomitente, la información del estado de los fondos y cualesquiera otra información que se requiera, ii) Dar cumplimiento a las disposiciones, lineamientos y procedimientos técnicos y financieros que emita coordinadamente o establezca por escrito el Fideicomitente, con el propósito de lograr los objetivos del fideicomiso, iii) Otras compatibles con su condición de Fiduciario, que el Fideicomitente considere pertinentes".

### Causa

- Deficiente supervisión a los saldos reflejados en los estados financieros del fideicomiso.
- No se ha efectuado una depuración de los saldos por parte del fiduciario.
- Que no se cuente con la documentación que soporta los saldos mencionados en la condición del hallazgo.

### Efecto

- Riesgo que los saldos reflejados en el Balance General Condensado del fideicomiso no presenten la situación real del mismo.
- Que se sigan reflejando saldos que materialmente ya no son posibles de realizar.
- Riesgo en seguir provisionando pagos que no cuenten con la documentación que respalde de forma razonable el compromiso.

### Recomendación

#### Al Señor Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación.

Si lo considera conveniente instruya a la Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del MAGA, a efecto gestione ante el fiduciario Banco de Desarrollo Rural, S. A. -BANRURAL-, para que se presenten las aclaraciones correspondientes sobre los saldos contables descritos en la condición del hallazgo, además debiéndose presentar la documentación de soporte que respalde la integración de dichas cantidades o en su defecto se proceda a regularizarlos.

Handwritten signatures and initials on the right margin.



### **Comentario de los Responsables**

Mediante oficio número DCPF-1039-2017 del 14 de septiembre de 2017, la Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del MAGA, traslada el Oficio DF-1135-2017 de fecha 13 de septiembre de 2017, en el cual el Director del Departamento de Fideicomisos del Banco de Desarrollo Rural, S. A., remite respuesta al presente hallazgo, indicando literalmente:

#### **"RESPUESTA:**

En relación a este hallazgo se informa que ya se solicitó la información correspondiente al Departamento de Contabilidad, por lo que una vez trasladen la información, se estará enviando a la brevedad. Se adjunta fotocopia de oficio de requerimiento No. DF-1126-2017".

### **Comentario de Auditoría**

Se confirma el hallazgo, en virtud que no se presentó evidencia que demuestre que la recomendación fue atendida.

*[Handwritten signature]*

## HALLAZGOS DE DEFICIENCIAS DE CONTROL INTERNO

### Hallazgo No.1

#### Deficiencias en la administración de la cartera crediticia del fideicomiso Administración de Carteras.

#### Condición

De la revisión efectuada a los balances de cartera y a los registros contables relacionados a la cartera crediticia del fideicomiso, por el periodo comprendido del 1 de octubre de 2014 al 31 de diciembre de 2016, se observaron las siguientes deficiencias:

1. Por el periodo auditado se determinó la recuperación de cartera por un monto de Q.57,140.02 lo que se considera bajo, atendiendo que el objetivo del fideicomiso es la recuperación y administración de cartera vencida.

2. En el balance de cartera al 31 de diciembre de 2016, se observó la existencia de cuatro créditos los cuales suman de saldo de capital, Q.1,500,640.79 que equivalen al 28% del saldo de capital de la cartera del fideicomiso, que asciende a Q.5,385,114.19, créditos que se describen a continuación:

#### Cifras Expresadas en Quetzales

No. Crédito	Deudor	Capital Vencido	Intereses Vencidos
7099001028	COOPERATIVA COPESMAR R.L.	246,786.75	248,028.25
7099001032	COOPERATIVA PESQUERA Y SERVICI	247,489.00	344,924.10
7099001046	COOPERATIVA DE PESCADORES Y SERVICIOS VARIOS, LA	247,489.00	367,240.21
7099001050	FEDERACIÓN DE COOPERATIVAS PESQUERAS DEL PACIFICO,	758,876.04	1,372,171.40
	<b>TOTAL</b>	<b>1,500,640.79</b>	<b>2,332,363.96</b>

Fuente: Elaboración propia con datos tomados del balance de cartera al 31 de diciembre de 2016.

3. El crédito numero 7033163592 a nombre de FEDECOCAGUA, R. L. según balance de cartera al 31 de diciembre de 2016, el crédito tiene fecha de vencimiento el 6 de enero del 2027, fecha que excede el plazo de vencimiento del fideicomiso que es el 31 de mayo del 2020.

### Criterio

**Escritura de Constitución del Fideicomiso, número 184 del 1 de junio de 1995, Clausula Cuarta, Objetivos**, indica literalmente "Los objetivos principales son: a) la recuperación y administración de la cartera vencida, y la administración de otros activos y pasivos del fideicomiso" y la **Cláusula Sexta, Derechos y Obligaciones de las Partes, B) Del fiduciario, 2) Obligaciones**, indica literalmente "i) Establecer los registros contables específicos del fideicomiso, que le permitan rendir mensualmente al fideicomitente, la información del estado de los fondos y cualesquiera otra información que se requiera, ii) Dar cumplimiento a las disposiciones, lineamientos y procedimientos técnicos y financieros que emita coordinadamente o establezca por escrito el Fideicomitente, con el propósito de lograr los objetivos del fideicomiso, iii) Otras compatibles con su condición de Fiduciario, que le Fideicomitente considere pertinentes".

### Causa

- Deficiente gestión de cobro de parte del fiduciario.
- Falta de supervisión a los saldos y fecha de vencimiento al balance de cartera.

### Efecto

- Incumplimiento a los objetivos del fideicomiso.
- Es de alto riesgo de irrecuperabilidad la cartera de créditos.

### Recomendación.

#### Al Señor Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación.

Si lo considera conveniente instruya a la Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del MAGA, a efecto gestione ante el fiduciario, Banco de Desarrollo Rural, S.A., -BANRURAL-para que: a) Se ejecuten las acciones necesarias y pertinentes que permitan el incremento de las recuperaciones de capital de la cartera del fideicomiso, b) Se dé seguimiento a los créditos mencionados en el numeral 2 de la condición del hallazgo, considerando que los mismos representan el 28% del total de capital de la cartera y c) se revise el crédito numero 7033163592 a efecto que el mismo no puede exceder el plazo de



vencimiento del fideicomiso.

### **Comentario de los Responsables**

Mediante oficio número DCPF-1039-2017 del 14 de septiembre de 2017, la Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del MAGA, traslada el Oficio DF-1135-2017 de fecha 13 de septiembre de 2017, en el cual el Director del Departamento de Fideicomisos del Banco de Desarrollo Rural, S. A., remite respuesta al presente hallazgo, indicando literalmente:

#### **"RESPUESTA:**

Respecto a este asunto, es importante tomar en cuenta que la cartera de este fideicomiso la conforman carteras vencidas de fideicomisos extintos, lo cual representa un mayor riesgo de irrecuperabilidad, no obstante lo anterior; se adjuntan las gestiones de cobro realizadas por el fiduciario, las cuales persiguen la recuperación de la cartera crediticia del citado contrato.

En lo relacionado al crédito numero 7033163592 a nombre de FEDECOCAGUA, R. L., el cual vence el 6/1/2017, fecha que excede el plazo de vencimiento del fideicomiso, se informa que los fondos con los cuales se concedió este crédito, provenían de un fideicomiso denominado: Federación de Cooperativas Agrícolas de Productores de Café de Guatemala -FEDECOCAGUA-, con plazo indefinido, lo cual permitió otorgar un plazo de 50 años a este crédito. Sin embargo es de hacer notar que este crédito al ser trasladado de dicho fideicomiso al de Administración de Carteras, se realizó en las mismas condiciones que tenía en el fideicomiso donde fue concedido, razón por la cual no es procedente cambiar el plazo del mismo".

### **Comentario de Auditoría**

De la evaluación realizada a la documentación presentada, la misma no se considera suficiente para el desvanecimiento del hallazgo, razón por la cual se confirma el mismo, toda vez que la recuperación de cartera es baja, recomendándose dar seguimiento a los cuatro créditos mencionados en el numeral 2 de la condición, para la recuperación de capital y el plazo del crédito concedido a FEDECOCAGUA no debe exceder el plazo del fideicomiso Administración de Carteras.



## Hallazgo No. 2

### Deficiencias en la revisión de las pólizas contables del fideicomiso Administración de Carteras.

#### Condición

De la revisión efectuada a los registros contables asentados en las pólizas contables del fideicomiso y a la documentación que respalda las mismas se observaron las siguientes deficiencias:

No. de Póliza	FECHA PÓLIZA	CONCEPTO	OBSERVACIONES
1	15/10/2014	Recuperación de cartera	No se encuentra archivada físicamente la póliza, por lo cual no se puede determinar a que crédito o créditos pertenece la recuperación.
1	23/02/2015	Recuperación del préstamo número 7066015309, capital e intereses, también en la póliza se refleja un cobro sobre gastos judiciales por Q.59.00 de los cuales no se reflejan en el listado de recuperaciones	No se adjunta a la póliza el comprobante de pago de los gastos judiciales por Q.59.00
1	05/05/2015	Recuperación del préstamo número 70100011834, capital e intereses	No se adjunta a la póliza el comprobante de pago, solo el listado de recuperaciones, sin firma ni sello
1	10/07/2015	Recuperación de capital e intereses del crédito 7042010065	No se adjunta a la póliza el comprobante de pago
1	10/08/2015	Recuperación de cartera	No se encuentra archivada físicamente la póliza, por lo cual no se puede determinar a que crédito o créditos pertenece la recuperación.
1	22/02/2016	Recuperación de cartera	No se encuentra archivada físicamente la póliza, por lo cual no se puede determinar a que crédito o créditos pertenece la recuperación.
1	02/03/2016	Recuperación de cartera	No se encuentra archivada físicamente la póliza, por lo cual no se puede determinar a que crédito o créditos pertenece la recuperación.
1	22/03/2016	Recuperación de intereses del crédito 7084014116	La póliza está descuadrada entre cantidades que conforman los créditos contra los débitos de la póliza.
1	22/04/2016	Recuperación de cartera	No se encuentra archivada físicamente la póliza, por lo cual no se puede determinar a que crédito o créditos pertenece la recuperación.
1	25/05/2016	recuperación de capital e intereses del crédito 7082015773	no se adjunta el recibo de pago
1	01/03/2015	Recuperación de préstamo declarado incobrable capital e intereses 7009011197	no se adjunta el recibo de pago
1	03/03/2015	Recuperación de préstamo declarado incobrable capital e intereses 7003062392	no se adjunta el recibo de pago

*[Handwritten signatures and initials]*



1	26/10/2016	Recuperación de préstamo declarado incobrable capital e intereses 7036015543	No se adjunta a la póliza el recibo de pago y el total de la póliza no cuadra entre créditos y débitos.
2	27/10/2016	Recuperación de préstamos declarados incobrables capital e intereses	No se adjuntan a la póliza los recibos de pago y el total de la póliza no cuadra entre créditos y débitos.
1	28/10/2016	Recuperación de préstamo declarado incobrable capital 7009009769	No se adjunta a la póliza el recibo de pago y el total de la póliza no cuadra entre créditos y débitos.
1	20/12/2016	Recuperación de préstamo declarado incobrable capital e intereses 7009011387	No se adjunta a la póliza el recibo de pago y el total de la póliza no cuadra entre créditos y débitos.
8	31/10/2014	Recuperación de cartera	No se encuentra archivada físicamente la póliza, por lo cual no se puede determinar a qué crédito o créditos pertenece la recuperación.
1	31/10/2014	Provisión de honorarios del Lic. Oscar Velasquez del año 2014	No se adjunta a póliza el documento de respaldo para determinar el monto a pagar o el resultado sobre el que se debe pagar
1	12/08/2015	Pago de costas judiciales	Según boleta de Declaraguat formulario SAT 2000 con número 14877504433 por Q.3,100.00 el NIT consignado pertenece al Fideicomiso Organización de los Países Exportadores de Petróleo, número 17628768, el memorial adjunto no hace referencia al Fideicomiso Administración de Carteras.
1	08/10/2015	Pago de costas judiciales	Según boleta de Declaraguat formulario SAT 2000 con número 15282106486 por Q.600.00 el NIT consignado pertenece al Fideicomiso Federación de Cooperativas Agrícolas de Guatemala FEDECOAG, número 17628644, el memorial adjunto no hace referencia al Fideicomiso Administración de Carteras.

### Criterio

#### Normas Generales de Control Interno Gubernamental, emitidas por la Contraloría General de Cuentas, numeral 2.6 Documentos de Respaldo.

Indica literalmente "Toda operación que realicen las entidades públicas, cualquiera sea su naturaleza, debe contar con la documentación necesaria y suficiente que la respalde. La documentación de respaldo promueve la transparencia y debe demostrar que se ha cumplido con los requisitos legales, administrativos, de registro y control de la entidad; por tanto contendrá la información adecuada, por cualquier medio que se produzca, para identificar la naturaleza, finalidad y resultados de cada operación para facilitar su análisis".

**Escritura de Constitución del Fideicomiso, número 184 del 1 de junio de 1995, Clausula Sexta, Derechos y Obligaciones de las Partes, B) Del fiduciario, 2) Obligaciones, indica literalmente ":** i) Establecer los registros contables específicos del fideicomiso, que le permitan rendir mensualmente al fideicomitente, la información del estado de los fondos y cualesquiera otra

*[Handwritten signatures and initials]*

información que se requiera, ii) Dar cumplimiento a las disposiciones, lineamientos y procedimientos técnicos y financieros que emita coordinadamente o establezca por escrito el Fideicomitente, con el propósito de lograr los objetivos del fideicomiso, iii) Otras compatibles con su condición de Fiduciario, que el Fideicomitente considere pertinentes".

### Causa

- Deficiente atención y cuidado en la conformación de las pólizas del fideicomiso.
- Falta de elementos para comprobar los registros contables al no estar físicamente las pólizas.

### Efecto

- Riesgo de pérdida de la documentación que conforma las pólizas al no encontrarse en el archivo que corresponde.
- Posibilidad de que no se cuente con la documentación que respalde los registros contables.

### Recomendación

#### Al Señor Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación.

Si lo considera conveniente instruya a la Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del MAGA, a efecto gestione ante el fiduciario, Banco de Desarrollo Rural, S.A., -BANRURAL- para que: se atiendan las observaciones de cada una de las pólizas mencionadas en la condición del hallazgo y se complete la documentación y pólizas contables que no se tuvieron a la vista, archivándose las mismas donde corresponde.

### Comentario de los Responsables

Mediante oficio número DCPF-1039-2017 del 14 de septiembre de 2017, la Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del MAGA, traslada el Oficio DF-1135-2017 de fecha 13 de septiembre de 2017, en el cual el Director del Departamento de Fideicomisos del Banco de Desarrollo Rural, S. A., remite respuesta al presente hallazgo, indicando literalmente:

Handwritten signature and initials.

**"RESPUESTA:**

En lo que se refiere a este hallazgo se informa que ya se solicitó la información correspondiente al Área de Administración de Carteras de Fideicomisos, para que se proceda a revisar y verificar lo indicado, por lo que una vez trasladen la información, se estará enviando a la brevedad. Se adjunta fotocopia de oficio de requerimiento No. DF-1125-2017."

**Comentario de Auditoría**

Se confirma el hallazgo, en virtud que no se presentan gestiones que evidencien que la recomendación hecha por esta Unidad de Auditoría Interna se haya atendido.

**Hallazgo No. 3****Documentación no proporcionada.****Condición**

Mediante Oficio Numero UDAI-R-108-2017, del 3 de agosto de 2017, se solicitó a la Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del MAGA, documentación relacionada al Fideicomiso Administración de Carteras, la cual no fue proporcionada en su totalidad, quedando pendiente la siguiente:

- Manuales y/o Reglamentos relacionados a la administración del fideicomiso.
- Informes a que hace referencia el artículo 45, del Decreto número 14-2015, Ley de Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal Dos Mil Dieciséis. (Informes Cuatrimestrales de ejecución física y financiera, de adquisiciones y contrataciones de bienes y servicios, de situación detallada de cartera y sobre el cumplimiento de metas y calidad del gasto.
- Oficios del traslado mensual de los Estados Financieros al Ministerio de Finanzas Públicas, al Congreso de la República de Guatemala y a la Contraloría General de Cuentas, por el periodo de la auditoría.
- Informe sobre la implementación de las recomendaciones emitidas por la Contraloría General de Cuentas, en el informe de auditoría que practicó al fideicomiso por el periodo comprendido del 1 de enero de 2014 al 31 de diciembre de 2016.

*[Handwritten signatures and initials]*

- Copia de los informes sobre auditorías que se hayan efectuado al fideicomiso por firmas de auditorías externas por los ejercicios fiscales 2014, 2015 y 2016.
- Plan Operativo Anual -POA-, del fideicomiso para el ejercicio fiscal 2016.
- Informe sobre la regularización de ingresos y egresos del fideicomiso por el periodo comprendido del 1 de octubre de 2014 al 31 de diciembre de 2016, en el Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental, -SICOIN-.
- Informe sobre el registro de la(s) cuenta(s) bancaria(s) en el Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental, -SICOIN-, donde se resguardan las disponibilidades del fideicomiso.

Con el Oficio Numero DCPF-0843-2017 del 7 de agosto de 2017, la Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del MAGA, solicitó a la Dirección de Fideicomisos del Ministerio de Finanzas Publicas, proporcionara la información antes mencionada.

Mediante Oficio Número 00449 del 18 de agosto de 2017, la Dirección de Fideicomisos del Ministerio de Finanzas Publicas, da respuesta al requerimiento de información solicitada por la Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del MAGA, sobre el fideicomiso Administración de Carteras, en el cual en el punto tercero indica literalmente "En observancia de lo dispuesto en las Leyes Anuales de Presupuesto es responsabilidad de ambas carteras (MINFIN y MAGA) cumplir con las obligaciones derivadas del contrato de fideicomiso "Administración de Carteras" y la normativa vigente. El Ministerio de Finanzas, por conducto de la Dirección de Fideicomisos, ha asumido en lo que le corresponde el cumplimiento de las obligaciones de reporte y rendición de cuentas establecidas en las referidas leyes. Lo anterior no exime al MAGA del cumplimiento de tales obligaciones en ejercicio de la representación del Estado como fideicomitente, calidad que es compartida con el MINFIN".

#### Criterio

**Acuerdo Gubernativo número 338-2010 del 19 de noviembre de 2010, Reglamento Orgánico Interno del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, artículo 21. Estructura Interna de la Dirección de Cooperación Proyectos y Fideicomisos**, indica literalmente: "a) Recopilar información sobre la administración financiera de los fideicomisos del Ministerio. b) Velar por el cumplimiento de las condiciones establecidas para cada fideicomiso y de su normativa respectiva".

*[Handwritten signature]*



**Manual de Organización y Funciones de la Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos**, indica literalmente: "a) Supervisar el buen manejo y funcionamiento de los fideicomisos a cargo del MAGA y b) Mantener comunicación con los fiduciarios y los comités técnicos de los fideicomisos a cargo del MAGA".

**Decreto Numero 14-2015 del Congreso de la República de Guatemala, Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal Dos Mil Dieciséis, artículo 48. Responsables de los fideicomisos.** Indica literalmente "Las autoridades superiores de las entidades que por ley están autorizadas, conjuntamente con los encargados de las unidades ejecutoras, a quienes se les delegue la administración y ejecución del fideicomiso, serán responsables del cumplimiento de los contratos respectivos y la rendición de cuentas, así como de velar para que los fiduciarios cumplan con las obligaciones. Las autoridades superiores de las entidades referidas, son responsables de velar porque se alcancen los fines y objetivos del fideicomiso, de cumplir con las obligaciones establecidas en la presente Ley y las disposiciones complementarias que se emitan, así como de la efectiva utilización de los créditos presupuestarios que sean asignados en su presupuesto para el ejercicio fiscal vigente".

#### Causa

- Falta de presentación de la documentación solicitada.

#### Efecto

- Limitación en la revisión planificada.
- Riesgo que no se esté cumpliendo con las obligaciones legales.
- Deficiencia en la administración del fideicomiso al no contar con la información solicitada.

#### Recomendación

**Al Señor Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación.**

Si lo considera conveniente instruya a la Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del MAGA, a efecto se realicen las diligencias o acciones que

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220

*[Handwritten signatures and initials]*



correspondan para que el MAGA cuente con la documentación administrativa y financiera que respalde las operaciones del fideicomiso.

### **Comentario de los Responsables**

La Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del MAGA, mediante Oficio número DCPF-1024-2017 del 13 de septiembre de 2017, remite respuesta al presente hallazgo, indicando literalmente:

#### **\*RESPUESTA:**

1. El fideicomiso no cuenta con Manuales y/o Reglamentos relacionados a la administración del fideicomiso; en vista, que su objetivo es la recuperación y administración de la cartera vencida, y la administración de otros activos y pasivos de los fideicomisos que conforman el capital fideicometido.

2. Sobre el traslado de los informes a que hace referencia el artículo 45, del Decreto número 14-2015, Ley de Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal Dos Mil Dieciséis, (Informes Cuatrimestrales de ejecución física y financiera, de adquisiciones y contrataciones de bienes y servicios, de situación detallada de cartera y sobre el cumplimiento de metas y calidad del gasto. Sobre el particular, le informamos que los mismos durante el periodo de la auditoria fueron elaborados por BANRURAL y publicados en su portal por el MINFIN.

3. Oficios del traslado mensual de los Estados Financieros al Ministerio de Finanzas Publicas, al Congreso de la República de Guatemala y a la Contraloría General de Cuentas, por el periodo de la auditoria.

El Ministerio anteriormente, no hacia el referido traslado; en vista, que en representación del Fideicomitente, lo hacia el Ministerio de Finanzas Publicas ya que en el contrato del fideicomiso únicamente a dicho Ministerio le asignaron atribuciones específicas; y en ningún momento, el Ministerio de Finanzas Publicas, le notificó al Ministerio que se estaba incumpliendo con esta obligación y con la descrita en el numeral 2 anterior, como la ha hecho en otros fideicomisos; en vista, que estaban concientes de su responsabilidad en el fideicomiso; sin embargo, las autoridades actuales de la Dirección de Fideicomisos para evitar responsabilidades ante la Contraloría General de Cuentas, han cambiado su punto de vista y ahora manifiestan que el MAGA también debe cumplir con dichas obligaciones, por lo que con base a instrucciones trasladadas por el Despacho Superior en oficio Ref. Oficio MAGA-

*[Handwritten signatures and initials]*

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220

DM-1158-2017/AG, de fecha 13 de julio de 2017 (recibido el 03-08-2017, copia adjunta) a partir del mes de julio del presente año se están enviando los estados financieros a los entes correspondientes, y en el portal Web del MAGA, pueden comprobar que los mismos están publicados a partir de enero de 2017, se adjunta copia de los oficios DCPF-0844-2017, DCPF-0882-2017, DCPF-0883-2017 y DCPF-0885-2017.

4. Se adjunta un cuadro que contiene las acciones que a la fecha se han adoptado en el Ministerio para la implementación de las recomendaciones emitidas por la Contraloría General de Cuentas, en el informe de auditoría que practico al fideicomiso por el periodo comprendido del 1 de enero de 2014 al 31 de diciembre de 2016.

5. Sobre la copia de los informes sobre auditorias que se hayan efectuado al fideicomiso por firmas de auditorias externas por los ejercicios fiscales 2014, 2015 y 2016, le manifestamos que la Ley del Presupuesto General de Ingresos y Egresos del Estado para el Ejercicio Fiscal Dos mil dieciséis, en el artículo 45, numeral 2, literal a) establece: "Ejercer el derecho de fiscalizar, supervisar o auditar las actividades de los contratos de Fideicomiso, de conformidad con lo establecido en los mismos."

Sobre el particular, el contrato del fideicomiso en la cláusula **SEXTA: DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LAS PARTES**, literal A) **DEL FIDEICOMITENTE**: Uno (1) Derechos: romanos i) establece: "Supervisar cuando lo considere necesario, las operaciones financieras y contables del fideicomiso, a través de sus instituciones competentes;"

Consecuentemente, con base en las disposiciones legales citadas, en este fideicomiso únicamente deben hacerse las auditorias por parte de los entes fiscalizadores de los Ministerios que representan al fideicomitente.

6. El fideicomiso no cuenta con un Plan Operativo Anual -POA-, en atención a su objetivo y fundamentalmente, porque no tiene asignaciones presupuestarias en el Presupuesto de Ingresos y Egresos del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación.

7. Sobre el informe de la regularización de ingresos y egresos del fideicomiso por el periodo comprendido del 1 de octubre de 2014 al 31 de diciembre de 2016, en el Sistema de Contabilidad Integrada Gubernamental, -SICOIN-. Sobre el particular, nos permitimos manifestarle, que en Oficio No. DCE-DAC-1676-

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220

*[Handwritten signatures and initials on the right margin]*



MINISTERIO DE AGRICULTURA  
GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

UNIDAD DE AUDITORÍA INTERNA

2015 de fecha 27 de noviembre de 2015 (copia adjunta), la Dirección de Contabilidad del Estado del Ministerio de Finanzas Públicas, manifestó: "Los saldos que se regularizan con base a los estados Financieros de los Fiduciarios, son lo que se reflejan en la cuenta contable 1214-02-01 Fondos en Fideicomiso 99 Clasificados y que los fideicomisos sean Crediticios."

Consecuentemente, como el fideicomiso denominado "Administración de Carteras", fue constituido antes del año 1999 y tiene como objetivo la recuperación de carteras crediticias, la regularización de sus ingresos y egresos la realiza la Dirección de Contabilidad del Estado, con base a los estados financieros que se proporciona el Banco de Desarrollo Rural, S. A. -BANRURAL-.

Por lo anterior, agradeceremos que dicho hallazgo se elimine, ya que esta dirección hizo la gestión correspondiente para obtener la información solicitada, sin embargo, por las razones conocidas la Dirección de Fideicomisos del Ministerio de Finanzas Públicas, no la proporcionó, por lo que la recomendación que se consigna, no se podrá cumplir y en el futuro figurara como no atendida. A partir que la fecha en que se recibieron instrucciones del Despacho Superior, la Dirección cuenta con la documentación administrativa y financiera y cumplirá con las obligaciones que le corresponden."

#### **Comentario de Auditoría**

De la revisión efectuada a la documentación presentada para el desvanecimiento del hallazgo, la misma no se considera suficiente, razón por la cual se confirma el hallazgo, aunque por las acciones que se han realizado a la presente fecha la recomendación se considera en proceso de implementación, debiéndose hacer mención que los comentarios de los responsables evidencian que cuando se solicitó la información de parte de esta Unidad de Auditoría Interna, la Dirección de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos del MAGA, ya realizaba acciones para contar con la información administrativa y financiera del fideicomiso, la recomendación se dará por implementada cuando se cuente con la documentación administrativa y financiera que demuestre que el MAGA cumple con las obligaciones contractuales y de ley que le corresponden como fideicomitente del fideicomiso.

Handwritten signatures and initials on the right margin.

## COMENTARIO SOBRE ESTADO ACTUAL DE LOS HALLAZGOS Y RECOMENDACIONES DE AUDITORÍAS ANTERIORES

### De la Unidad de Auditoría Interna.

Se revisó el informe la auditoría anterior número UDAI-067-2014, del 11 de diciembre de 2014, por el periodo comprendido del 2 de enero de 2013 al 30 de septiembre de 2014, en el cual no se formularon recomendaciones.

### De la Contraloría General de Cuentas.

Según reporte de cumplimiento a recomendaciones efectuadas por la Contraloría General de Cuentas, se tuvo a la vista el informe de la revisión efectuada por el periodo del 1 de enero de 2014 al 31 de diciembre de 2016, el cual presente el siguiente resultado.

SITUACIÓN DE LAS RECOMENDACIONES	No.	%
RECOMENDACIONES EMITIDAS	4	100
RECOMENDACIONES IMPLEMENTADAS	1	25
RECOMENDACIONES EN PROCESO	3	75
RECOMENDACIONES PENDIENTES	0	0

N o.	Hallazgo	Recomendación	Acciones de la Administración	Situación		
				Implemen- tada	En proceso	Pendiente
2	<b>Falta de manuales de funciones y procedimientos.</b> En el proceso de la auditoría se determinó que el fideicomitente y el fiduciario no han elaborado Manuales de Funciones y Procedimientos del Fideicomiso Administración de Carteras, para cumplir con los objetivos, así como los aspectos legales, contables y administrativos.	Los Fideicomitentes, En común acuerdo deben girar instrucciones al fiduciario a efecto se cree un manual de funciones y procedimientos que regule las actividades del fideicomiso.	En oficio MAGA-DM-1157-2017/AG del 13 de julio de 2017, el Despacho Superior le otorgó a la Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos, un plazo de 10 días para atender la recomendación. En oficio MAGA-DM-1156-2017/AG del 16 de agosto de 2017, el Señor Ministro solicitó al Gerente General de BANRURAL, que se elabore el manual funciones y procedimientos. En oficio DCPF-916-2017 del 18 de agosto de 2017, la Directora		X	

Handwritten signatures and initials on the right margin.





MINISTERIO DE AGRICULTURA  
GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

UNIDAD DE AUDITORÍA INTERNA

			de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos remite copia del oficio DF-0988-2017 del 14 de agosto de 2017, en el que el Director del Departamento de Fideicomisos de BANRURAL, expone los argumentos legales que facultan al Fiduciario a utilizar el reglamento interno de Esperas, Prórrogas, Novaciones, Transmisión y Reconocimiento de Deudas.			
1	<p><b>DE CUMPLIMIENTO.</b> Falta de extinción y liquidación del fideicomiso. La cartera de créditos al 31 de diciembre de 2016, representa un 97% de morosidad, verificándose que los créditos corresponden a los trasladados al Fideicomiso Administración de Carteras desde su constitución según escritura número 184 de fecha 1 de junio de 1995 y modificación de escritura número 856 del 19 de diciembre de 2002, provenientes de fideicomisos cancelados. En la mayoría de los casos el capital es el mismo desde su traslado al fideicomiso hasta el 31 de diciembre de 2016, sin ninguna recuperación, reflejando incumplimiento legal, por lo que debe iniciarse el proceso de</p>	<p><b>A los Ministros de Agricultura, Ganadería y Alimentación, y el Ministerio de Finanzas Públicas.</b> Debe instruirse al fiduciario con el objeto de iniciar las gestiones para la extinción y liquidación del fideicomiso.</p>	<p>En oficio AG-2140-2017 del 31 de agosto de 2017, el Administrador General remite copia del oficio MAGA-DM-1414-AG del 23 de agosto de 2017, en el que el Despacho Superior gira instrucciones a la Directora de Fideicomisos para que se cumpla con las recomendaciones giradas por la Contraloría General de Cuentas.</p>		X	

Handwritten signatures and initials on the right margin.

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220



	extinción y proceder a la liquidación del fideicomiso.					
2	<b>Falta de Acceso a la información pública.</b> Se consultó la página de internet del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación, -MAGA-, en su calidad de fideicomitente del Fideicomiso Administración de Carteras y se confirmó que los Estados Financieros mensuales y los informes Cuatrimestrales correspondientes al periodo 2016, no aparecen publicados.	<b>Al Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación,</b> En su calidad de fideicomitente del Fideicomiso Administración de Carteras, debe girar instrucciones para que los funcionarios responsables de publicar la información requerida, cumplan con lo establecido en las normas vigentes.	En oficio AG-2140-2017 del 31 de agosto de 2017, el Administrador General remite copia del oficio MAGA-DM-1414-AG del 23 de agosto de 2017, en el que el Despacho Superior gira instrucciones a la Directora de Fideicomisos para que se cumpla con las recomendaciones giradas por la Contraloría General de Cuentas.		X	

### Normativa Legal para el cumplimiento

Las Normativas de Auditoría del Sector Gubernamental emitidas por la Contraloría General de Cuentas, numeral 4.6 establecen: "La Contraloría General de Cuentas y las Unidades de Auditoría Interna del Sector Público, periódicamente realizarán el seguimiento del cumplimiento de las recomendaciones de los informes de auditoría emitidos...". "El incumplimiento a las recomendaciones dará lugar a la aplicación de sanciones por parte de la Administración del ente público o por parte de la Contraloría General de

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220

*[Handwritten signatures and initials]*



Cuentas, según corresponda...".

#### **Plazo para el cumplimiento de recomendaciones**

Se fija un plazo de diez (10) días hábiles para que los responsables de la unidad auditada informen a la Unidad de Auditoría Interna -UDAI- sobre las acciones realizadas para el cumplimiento de las recomendaciones emitidas en el presente informe.

*[Handwritten signatures]*

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220

@MagaGuatemala

maga.gt

[www.maga.gob.gt](http://www.maga.gob.gt)



**DETALLE DE FUNCIONARIOS Y PERSONAL RESPONSABLE DE LA ENTIDAD AUDITADA**

No.	Nombre	Cargo	Del	Al
1	Elmer Alberto López Rodríguez	Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación MAGA	01/10/2014	01/02/2015
2	José Sebastián Marcucci Ruiz	Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación MAGA	12/02/2015	13/01/2016
3	Mario Méndez Montenegro	Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación MAGA	16/01/2016	31/12/2016
4	Maria Fernanda Rivera Dávila	Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos	01/10/2014	30/04/2015
5	Ingrid Roxana Quevedo de Ortiz	Directora de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos	01/06/2015	31/12/2015
6	Danilo Agustín González Araus	Director de Cooperación, Proyectos y Fideicomisos, a. i.	01/01/2016	31/12/2016

4  
GM  
S  
S



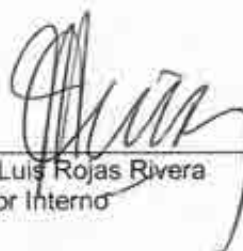
Fredy Aroldo Pineda Díaz  
Auditor



Manuel Francisco Trujillo Morales  
Supervisor



Erick Francisco Castillo Contreras  
Jefe de Auditores



José Luis Rojas Rivera  
Auditor Interno

## ANEXO I. BALANCE GENERAL CONDENSADO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2016





**ANEXO II. ESTADO DE RESULTADOS CONDENSADO DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2016.**


BANCO DE DESARROLLO RURAL, S.A.  
CONTABILIDAD - FIDEICOMISOS -

**FIDEICOMISO ADMINISTRACION DE CARTERAS**  
**ESTADO DE RESULTADOS CONDENSADO**  
**DEL 01 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2014**  
**(CIFRAS EN QUETZALES)**

<b>PRODUCTOS DEL EJERCICIO</b>		<b>96,760.72</b>
INTERESES	96,542.53	
COMISIONES	0.00	
RECUPERACIONES SOBRE CUENTAS INCOBRABLES	218.19	
PRODUCTOS EXTRAORDINARIOS	0.00	
DIVERSOS	0.00	
<b>GASTOS DEL EJERCICIO</b>		<b>22,975.47</b>
FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS	0.00	
COMISIONES	576.47	
IMPUESTOS ARBITRIOS Y CONTRIBUCIONES	0.00	
DEPRECIACIONES	0.00	
GASTOS VARIOS	22,400.00	
GASTOS ESPECIFICOS	0.00	
CUENTAS Y VALORES INCOBRABLES	0.00	
GASTOS EXTRAORDINARIOS	0.00	
AMORTIZACIONES	0.00	
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>		<b>75,784.25</b>
<b>RECTIFICACION RESULTADOS EJERCICIOS ANTERIORES</b>		<b>8,134.30</b>
PRODUCTOS	12,402.39	
GASTOS	4,268.09	
<b>GANANCIA (PERDIDA) BRUTA</b>		<b>83,918.55</b>
IMPUESTO SOBRE LA RENTA	0.00	0.00
<b>GANANCIA (PERDIDA) NETA</b>		<b>83,918.55</b>

GUATEMALA, 1 DE ENERO DE 2015

  
 CONSECUTOR GENERAL

  
 AUDITOR INTERNO  
 BANCO DE DESARROLLO RURAL, S.A.  
 GERENTE GENERAL



**ANEXO III. ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2016.**

BANCO DE DESARROLLO RURAL, S.A.  
DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD -FIDECOMBOS-

ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO  
FIDEICOMISO ADMINISTRACIÓN DE CARTERAS  
DEL 01 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2016  
(Cifras en Quetzales)

DESCRIPCIÓN	Valor	Total
<b>FLUJO DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE OPERACIÓN</b>		
Cobro por intereses	113,709.60	
Pago por comisiones	(1,550.40)	
Inversiones (no consideradas como equivalentes de efectivo):		
Ingreso por desinversión	0.00	
Cartera de créditos:		
Ingreso por amortizaciones	29,599.97	
Egreso por desembolsos	0.00	
Otros ingresos y egresos (neto)	5,056.18	
Impuesto Sobre la Renta Pagado	0.00	
<b>Flujo neto de efectivo por actividades de operación</b>		<b>146,815.35</b>
<b>FLUJO DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN</b>		
Inversiones permanentes:		
Ingreso por desinversión	0.00	
<b>Flujo neto de efectivo procedente de actividades de inversión</b>		<b>0.00</b>
<b>FLUJO DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</b>		
Aportes de Fondos	0.00	
Capital Devuelto al Fideicomitente	0.00	
Otros Aportes	0.00	
<b>Flujo neto de efectivo procedente de actividades de financiación</b>		<b>0.00</b>
<b>Incremento (Disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo</b>		<b>146,815.35</b>
Efectivo (disponibilidades) y equivalentes al efectivo al principio del periodo		2,905,116.20
<b>Efectivo (disponibilidades) y equivalentes al efectivo al final del periodo</b>		<b>3,051,931.55</b>

DESCRIPCIÓN	Valor	Total
<b>EFFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFFECTIVO</b>		
Efectivo (disponibilidades) al inicio del periodo	2,905,116.20	
Inversiones (menor o igual a 3 meses de vencimiento)	0.00	
Ganancia o pérdida por variación en valor de mercado de flujos-valores	0.00	
<b>Efectivo y equivalentes al efectivo</b>		<b>2,905,116.20</b>
Efectos de las revaluaciones por variaciones en el tipo de cambio		0.00
<b>Efectivo y equivalentes al efectivo reexpresados</b>		<b>2,905,116.20</b>

Guatemala, 01 de enero de 2017

  
CONTRALOR GENERAL



  
GERENTE GENERAL



  
AUDITOR INTERNO



7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220

[illegible][illegible]

**ANEXO V. ESTADO DE RESULTADOS CONDENSADO DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2015.**

BANCO DE DESARROLLO RURAL S.A.  
CONTABILIDAD FIDUCIARIOS

**FIDEICOMISO ADMINISTRACION DE CARTERAS**  
**ESTADO DE RESULTADOS CONDENSADO**  
**DEL 01 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2015**  
**(CIFRAS EN QUETZALES)**

<b>PRODUCTOS DEL EJERCICIO</b>		<b>109,121.56</b>
INTERESES	105,816.39	
COMISIONES	0.00	
RECUPERACIONES SOBRE CUENTAS INCOBRABLES	3,305.47	
PRODUCTOS EXTRAORDINARIOS	0.00	
DIVERSOS	0.00	
<b>GASTOS DEL EJERCICIO</b>		<b>22,820.80</b>
FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS	0.00	
COMISIONES	1,046.80	
IMPUESTOS ARBITRIOS Y CONTRIBUCIONES	360.00	
DEPRECIACIONES	0.00	
GASTOS VARIOS	17,724.00	
GASTOS ESPECIFICOS	0.00	
CUENTAS Y VALORES INCOBRABLES	0.00	
GASTOS EXTRAORDINARIOS	3,700.00	
AMORTIZACIONES	0.00	
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>		<b>86,301.06</b>
<b>RECTIFICACION RESULTADOS EJERCICIOS ANTERIORES</b>		<b>21,272.42</b>
PRODUCTOS	21,272.42	
GASTOS	0.00	
<b>GANANCIA (PERDIDA) BRUTA</b>		<b>107,573.48</b>
IMPUESTO SOBRE LA RENTA	0.00	0.00
<b>GANANCIA (PERDIDA) NETA</b>		<b>107,573.48</b>

GUATEMALA, 1 DE ENERO DE 2016

  
 CONTRALOR GENERAL

  
 AUDITOR INTERNO



7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220

 @MagaGuatemala

 maga.gt

www.maga.gob.gt

**ANEXO VI. ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2015.**

BANCO DE DESARROLLO RURAL S.A.  
DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD-FIDEICOMISOS

ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO  
FIDEICOMISO ADMINISTRACIÓN DE CARTERAS  
DEL 01 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2015  
(Cifras en Quetzales)

DESCRIPCIÓN	Valor	Total
<b>FLUJO DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE OPERACIÓN:</b>		
Cobro por intereses	105,816.39	
Pagos por comisiones	(7,048.80)	
Inversiones (no consideradas como equivalentes de efectivo)		
Ingreso por desinversión	0.00	
Cartera de créditos		
Ingreso por amortizaciones	21,272.40	
Egreso por deterioros	0.00	
Otros ingresos y egresos (netos)	(478.28)	
Impuesto sobre la Renta Pagado	0.00	
<b>Flujo neto de efectivo por actividades de operación</b>		<b>125,543.72</b>
<b>FLUJO DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN</b>		
Inversiones permanentes:		
Ingreso por desinversión	0.00	
<b>Flujo neto de efectivo procedente de actividades de inversión</b>		<b>0.00</b>
<b>FLUJO DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</b>		
Aportes de Fondos	0.00	
Capital Devuelto al Fideicomitente	0.00	
Otros Aportes	0.00	
<b>Flujo neto de efectivo procedente de actividades de financiación</b>		<b>0.00</b>
<b>Incremento (Disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo</b>		<b>125,543.72</b>
<b>Efectivo (disponibilidades) y equivalentes al efectivo al principio del periodo</b>		<b>2,779,752.48</b>
<b>Efectivo (disponibilidades) y equivalentes al efectivo al final del periodo</b>		<b>2,905,296.20</b>

DESCRIPCIÓN	Valor	Total
<b>EFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO</b>		
Efectivo (disponibilidades) al inicio del periodo	2,779,752.48	
Inversiones (menor o igual a 3 meses de vencimiento)	0.00	
Ganancia o pérdida por variación en valor de mercado de flujos variables	0.00	
<b>Efectivo y equivalentes al efectivo</b>		<b>2,779,752.48</b>
Efectos de las revoluciones por variaciones en el tipo de cambio		0.00
<b>Efectivo y equivalentes al efectivo reexpresados</b>		<b>2,779,752.48</b>

Guatemala, 01 de enero de 2016

   
AUDITOR GENERAL

   
DIRECTOR GENERAL

   
AUDITOR GENERAL





[illegible]

CAPACIDAD DE CARGA Y DE ALMACENAMIENTO	
CONSUMIBLES Y EQUIPAMIENTO	8 000
COMBUSTIBLES Y OTRAS MATERIAS PRIMAS	10 000 000
OTROS MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	2 000 000
<b>Capacidad de almacenamiento</b>	<b>12 000 000</b>
<b>Capacidad de carga</b>	<b>10 000 000</b>

1000

[illegible]

1

2

1

5-11

五

17

5

6

1

\_\_\_\_\_

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220

**ANEXO VIII. ESTADO DE RESULTADOS CONDENSADO DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2014.**


BANCO DE DESARROLLO RURAL, S.A.  
CONTABILIDAD - FIDEICOMISOS

**FIDEICOMISO ADMINISTRACION DE CARTERAS  
ESTADO DE RESULTADOS CONDENSADO  
DEL 01 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2014  
(CIFRAS EN QUETZALES)**

<b>PRODUCTOS DEL EJERCICIO</b>		<b>98,760.72</b>
INTERESES	98,542.53	
COMISIONES	0.00	
RECUPERACIONES SOBRE CUENTAS INCOBRABLES	218.19	
PRODUCTOS EXTRAORDINARIOS	0.00	
DIVERSOS	0.00	
<b>GASTOS DEL EJERCICIO</b>		<b>22,976.47</b>
FUNCIONARIOS Y EMPLEADOS	0.00	
COMISIONES	576.47	
IMPUESTOS ARBITRIOS Y CONTRIBUCIONES	0.00	
DEPRECIACIONES	0.00	
GASTOS VARIOS	22,400.00	
GASTOS ESPECIFICOS	0.00	
CUENTAS Y VALORES INCOBRABLES	0.00	
GASTOS EXTRAORDINARIOS	0.00	
AMORTIZACIONES	0.00	
<b>RESULTADO DEL EJERCICIO</b>		<b>75,784.25</b>
<b>RECTIFICACION RESULTADOS EJERCICIOS ANTERIORES</b>		<b>5,134.30</b>
PRODUCTOS	12,402.39	
GASTOS	4,268.09	
<b>GANANCIA (PERDIDA) BRUTA</b>		<b>83,918.55</b>
IMPUESTO SOBRE LA RENTA	0.00	0.00
<b>GANANCIA (PERDIDA) NETA</b>		<b>83,918.55</b>

GUATEMALA, 1 DE ENERO DE 2015

  
CONTADOR GENERAL

  
AUDITOR GENERAL  
BANCO DE DESARROLLO RURAL, S.A.



7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220



GOBIERNO DE LA REPÚBLICA DE  
**GUATEMALA**

MINISTERIO DE AGRICULTURA  
GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

UNIDAD DE AUDITORÍA INTERNA

## ANEXO IX. ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO DEL 1 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2014.

BANCO DE DESARROLLO RURAL S.A.  
DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD - FIDECOMISOS-

ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO  
FIDEICOMISO ADMINISTRACIÓN DE CARTERAS  
DEL 01 DE ENERO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2014  
(Cifras en Quetzales)

DESCRIPCIÓN	Valor	Total
<b>FLUJO DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE OPERACIÓN</b>		
Cobro por intereses	94,274.44	
Pago por comisiones	(575.47)	
Inversiones (no consideradas como equivalentes de efectivo)		
Ingreso por desinversión	0.00	
Cartera de créditos:		
Ingreso por amortizaciones	12,402.39	
Egreso por desembolsos	0.00	
Otros ingresos y egresos (neto)	(27,781.81)	
Impuesto Sobre la Renta Pagado	0.00	
<b>Flujo neto de efectivo por actividades de operación</b>		<b>78,318.55</b>
<b>FLUJO DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN</b>		
Inversiones permanentes:		
Ingreso por desinversión	0.00	
<b>Flujo neto de efectivo procedente de actividades de inversión</b>		<b>0.00</b>
<b>FLUJO DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</b>		
Aportes de fondos	0.00	
Capital Circulante al Fideicomitente	0.00	
Otros Aportes	0.00	
<b>Flujo neto de efectivo procedente de actividades de financiación</b>		<b>0.00</b>
<b>Incremento (Disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo</b>		<b>78,318.55</b>
Efectivo (disponibilidades) y equivalentes al efectivo al principio del período		2,701,433.93
Efectivo (disponibilidades) y equivalentes al efectivo al final del período		2,779,752.48

DESCRIPCIÓN	Valor	Total
<b>EFFECTIVO Y EQUIVALENTES AL EFECTIVO</b>		
Efectivo (disponibilidades) al inicio del período	2,701,433.93	
Inversiones (menor o igual a 3 meses de vencimiento)	0.00	
Ganancia o pérdida por variación en valor de mercado de flujos de efectivo	0.00	
<b>Efectivo y equivalentes al efectivo</b>		<b>2,701,433.93</b>
Efectos de las revaluaciones por variaciones en el tipo de cambio		0.00
<b>Efectivo y equivalentes al efectivo reexpresados</b>		<b>2,701,433.93</b>

Guatemala, 01 de enero de 2015

COORDINADOR GENERAL

GENERAL

BANCO DE DESARROLLO RURAL S.A.  
GUATEMALA, C.A.

AUDITOR GENERAL

7ª. Avenida 12-90 zona 13, edificio Monja Blanca, Nivel 4, Oficina 407, Tel.: 2413-7220

@MagaGuatemala

maga.gt

www.maga.gob.gt

**ANEXO X. 1/4 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2016.**

**FIDEICOMISO ADMINISTRACION DE CARTERAS  
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2016**

**NOTA No. 1 Antecedentes y Operaciones:**

El fideicomiso denominado **ADMINISTRACION DE CARTERAS** fue constituido mediante Escritura Pública número ciento ochenta y cuatro (184) autorizada en la ciudad de Guatemala el primero de junio de mil novecientos noventa y cinco y sus modificaciones.

Para el desarrollo de sus actividades, el Fiduciario, utiliza como instrumentos de ejecución la escritura de constitución, el Código de Comercio, la Ley de Bancos y Grupos Financieros y las leyes generales de Guatemala que puedan ser aplicables.

Dentro de las actividades principales del fideicomiso, se establece lo siguiente: A) la recuperación y administración de la cartera vencida, y la administración de otros activos y pasivos de los fideicomisos "J-GUA-A/OIC Diversificación de Areas Cafetaleras", "Servicio Cooperativo Interamericano de Crédito Agrícola Supervisado -SCICAS-" y, "Línea Impulso del café -LIC-", Decreto 50-74 del Congreso de la República"; y, B) trasladar mensualmente las disponibilidades que se vayan acumulando, en los porcentajes y en las cuentas siguientes: Uno (1). El cuarenta por ciento (40%) en la cuenta bancaria específica en el Banco Nacional de Desarrollo Agrícola -BANDESA- denominada "Plan de Reestructuración del Banco Nacional de Desarrollo Agrícola -BANDESA-" hasta completar la cantidad de Diez Millones de Quetzales (Q.10,000,000.00); Dos (2). El otro cuarenta por ciento (40%) se depositará en el mismo Banco, en la cuenta bancaria denominada "Modernización del BANDESA", hasta completar la cantidad de Quince Millones de Quetzales (Q.15,000,000.00); Tres (3). El veinte por ciento (20%) restante se depositará en una cuenta bancaria en BANDESA denominada "Asistencia Técnica", hasta completar la cantidad de cinco millones de Quetzales (Q.5,000,000.00); y, Cuatro (4). Al completarse las cantidades indicadas en la literal B) anterior, los excedentes se destinarán conforme instrucciones por escrito del Ministerio de Finanzas Públicas.

El Fideicomiso es supervisado por la Superintendencia de Bancos de Guatemala, Auditoría Externa y los que por escrito indique el Fideicomitente, como es el caso de la Contraloría General de Cuentas.

El Fideicomiso se encuentra exento del Impuesto Sobre la Renta, de acuerdo a la Resolución SAT-GRC-DRG-OTG-ART-R-2009-03-01-001006 de fecha nueve de julio de dos mil nueve.

**NOTA No. 2 Unidad Monetaria:**

Las operaciones del fideicomiso se contabilizan en quetzales y en forma separada de los registros contables del Fiduciario.

**NOTA No. 3 Principales Políticas y Prácticas Contables:**

**a) Sistema Contable:**

Para realizar sus registros contables, el fideicomiso utiliza como referencia el Manual de Instrucciones Contables para Entidades Sujetas a la Vigilancia e Inspección de la Superintendencia de Bancos. Estas disposiciones contienen diferencias respecto a Normas Internacionales de Información Financiera -NIIF-, las cuales se indican a continuación:

- La presentación de los estados financieros se hace de acuerdo con el formato establecido por la Superintendencia de Bancos de Guatemala.
- El registro de los productos es bajo el método de lo percibido. Las Normas Internacionales de Información Financiera requieren que todos los productos se reconozcan por el método de lo devengado.

**b) Intereses Percibidos sobre Depósitos:**

Los ingresos por concepto de intereses sobre las cuentas de depósitos de ahorro devengan una tasa de interés del 6.50% anual, capitalizable mensualmente.



ANEXO X. 2/4 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2016.

FIDEICOMISO ADMINISTRACIÓN DE CARTERAS  
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2016

c) Intereses Sobre Préstamos:

Los intereses sobre préstamos, se registran bajo el método de lo percibido, es decir, se reconocen como productos en resultados cuando son efectivamente percibidos.

d) Activos Extraordinarios:

Los activos extraordinarios corresponden a aquellos bienes que al Fideicomiso le son adjudicados en virtud de acción judicial promovida contra sus deudores. El costo de los mismos se determina con el valor de adjudicación judicial.

**NOTA No. 4 Disponibilidades:**

Las disponibilidades del fideicomiso, se reflejan en la cuenta Bancos y su saldo al 31/12/2016 es de Q.0.00. Se le denomina Bancos, porque el efectivo del fideicomiso se encuentra como parte del efectivo del fiduciario (banco) en las distintas cajas que tiene en oficinas centrales y agencias, por ello de acuerdo a lo que establece el Manual de la SIB, se convierte en una cuenta de obligaciones por administración-Fideicomiso-, dentro de la contabilidad del Fiduciario y en lo que respecta al Fideicomiso Administración de Carteras, se refleja en la cuenta No. 305105.020114.

La cuenta Otros Bancos, se utiliza para registrar las disponibilidades que se tienen depositadas en cuentas de ahorro y su saldo al 31/12/2016 es de Q.3,051,931.55.

**NOTA No. 5 Cartera de Créditos:**

Al 31 de diciembre de 2016, la cartera de créditos se integra así:

Vigentes en Mora	Q. 133,349.33
Vencidos en Cobro Administrativo	Q. 5,251,764.86
<b>TOTAL</b>	<b>Q. 5,385,114.19</b>

**NOTA No. 6 Estimación por Valuación de Activos Crediticios:**

La Estimación por Valuación de Activos Crediticios, se realiza conforme lo establecido en la Resolución JM-93-2005 de la Junta Monetaria. El saldo de esta cuenta al 31 de diciembre de 2016 asciende a Q.5,385,114.19.

**NOTA No. 7 Cuentas por Cobrar:**

Al 31 de diciembre de 2016, las cuentas por cobrar se integran así:

Gastos Judiciales	Q. 37,155.91
Deudores Varios	Q. 875,089.05
<b>TOTAL</b>	<b>Q. 912,244.96</b>

**NOTA No. 8 Activos Extraordinarios:**

Al 31 de diciembre de 2016 los Activos Extraordinarios se integran así:

Inmuebles	Q. 227,619.99
Muebles	Q. 4,995.00
Erogaciones por Activos Extraordinarios	Q. 10,204.80
<b>TOTAL</b>	<b>Q. 242,819.79</b>

**NOTA No. 9 Cuentas por Pagar:**

Al 31 de diciembre de 2016, las Cuentas por Pagar se integran así:





**ANEXO X. 3/4 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2016.**

**FIDEICOMISO ADMINISTRACION DE CARTERAS  
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2016**

Acreeedores	Q. 171,421.60
Cuentas por Pagar	Q. 51,324.00
<b>TOTAL</b>	<b>Q. 222,745.60</b>

**NOTA No. 10 Productos Devengados no Percibidos:**

El Fideicomiso, de acuerdo a lo que se indica en la nota 3, relacionada con Principales políticas y prácticas contables, realiza el registro de los Productos Devengados no Percibidos, de acuerdo al Manual de Instrucciones Contables emitido por la Superintendencia de Bancos, en donde se indica que, esta cuenta servirá para registrar los productos devengados por la cartera de créditos que se encuentren pendientes de cobro. El saldo de esta cuenta al 31 de diciembre de 2016 es de Q.19,227,774.64.

**NOTA No. 11 Productos Capitalizados:**

Al 31 de diciembre de 2016, los Productos Capitalizados se integran así:

Activos Extraordinarios	Q. 70,738.31
Ventas a Plazos	Q. 13,324.11
Diversos	Q. 620.48
<b>TOTAL</b>	<b>Q. 84,682.90</b>

**NOTA No. 12 Patrimonio:**

El Patrimonio Fideicometido del Fideicomiso al 31 de diciembre de 2016, se integra por los rubros siguientes:

Aportación Gobierno de Guatemala	Q. 688,426.16
Aportación Gobierno de Estados Unidos	Q. 10,850,155.67
Aportación OPEP	Q. 1,750,000.00
Aportación AID 520-K-601A	Q. 494,400.00
Aportación Gobierno de Canadá	Q. 507,925.21
<b>TOTAL</b>	<b>Q. 14,290,957.04</b>

**NOTA No. 13 Asignaciones por Recibir:**

Las Asignaciones por Recibir del Fideicomiso al 31 de diciembre de 2016, se integran por el rubro siguiente:

Aportación AID 520-K-601A	Q. 35.00
<b>TOTAL</b>	<b>Q. 35.00</b>

**NOTA No. 14 Capital Devuelto al Fideicomitente:**

El Capital Devuelto al Fideicomitente al 31 de diciembre de 2016 asciende a Q.7,769,025.30.

**NOTA No. 15 Reservas de Capital:**

La Reserva de Capital al 31 de diciembre de 2016 asciende a Q.269,081.50.

**NOTA No. 16 Resultados por Aplicar:**

Al 31 de diciembre de 2016 los Resultados por Aplicar se integran así:

Utilidades por Aplicar	Q. 6,514,974.09
(-) Pérdidas por Aplicar	Q. 8,818,265.53
<b>TOTAL</b>	<b>Q. 2,303,291.44</b>





MINISTERIO DE AGRICULTURA  
GANADERÍA Y ALIMENTACIÓN

UNIDAD DE AUDITORÍA INTERNA

ANEXO X. 4/4 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2016.

FIDEICOMISO ADMINISTRACION DE CARTERAS  
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2016

**NOTA No. 17 Productos Traslados al Fideicomitente:**

Los Productos Traslados al Fideicomitente al 31 de diciembre de 2016 ascienden a Q.723,728.85.

**NOTA No. 18 Gastos del Ejercicio:**

Los gastos del ejercicio del fideicomiso al 31 de diciembre de 2016, se integran por los rubros siguientes:

Comisiones	Q. 1,550.40
Gastos Varios	Q. 11,200.00
Gastos Extraordinarios	Q. 30.00
<b>TOTAL</b>	<b>Q. 12,780.40</b>

**Comisión por Administración:**

De acuerdo a la cláusula OCTAVA El Fideicomitente reconocerá al Fiduciario, el cuatro por ciento (4%) de lo efectivamente cobrado en concepto de administración. El Banco queda autorizado para hacer efectiva dicha Comisión en forma automática.

Guatemala, 01 de enero de 2017

Lic. Luis Fernando Hernández García  
Contador General



Lic. Rudy Alejandro Oyarte Barrón  
Auditor Interno



**ANEXO XI. 1/4 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2015.**

**FIDEICOMISO ADMINISTRACIÓN DE CARTERAS  
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2015**

**NOTA No. 1 Antecedentes y Operaciones:**

El fideicomiso denominado **ADMINISTRACIÓN DE CARTERAS** fue constituido mediante Escritura Pública número ciento ochenta y cuatro (184) autorizada en la ciudad de Guatemala el primero de junio de mil novecientos noventa y cinco y sus modificaciones.

Para el desarrollo de sus actividades, el Fiduciario, utiliza como instrumentos de ejecución la escritura de constitución, el Código de Comercio, la Ley de Bancos y Grupos Financieros y las leyes generales de Guatemala que puedan ser aplicables.

Dentro de las actividades principales del fideicomiso, se establece lo siguiente: A) la recuperación y administración de la cartera vencida, y la administración de otros activos y pasivos de los fideicomisos "3-GUA-A/OIC Diversificación de Areas Calafaleras", "Servicio Cooperativo Interamericano de Crédito Agrícola Supervisado -SCICAS-" y, "Línea Impuesto del café -LIC-", Decreto 50-74 del Congreso de la República"; y, B) trasladar mensualmente las disponibilidades que se vayan acumulando, en los porcentajes y en las cuentas siguientes: Uno (1). El cuarenta por ciento (40%) en la cuenta bancaria específica en el Banco Nacional de Desarrollo Agrícola -BANDESA- denominada "Plan de Reestructuración del Banco Nacional de Desarrollo Agrícola -BANDESA-" hasta completar la cantidad de Diez Millones de Quetzales (Q.10,000,000.00); Dos (2). El otro cuarenta por ciento (40%) se depositará en el mismo Banco, en la cuenta bancaria denominada "Modernización del BANDESA", hasta completar la cantidad de Quince Millones de Quetzales (Q.15,000,000.00); Tres (3). El veinte por ciento (20%) restante se depositará en una cuenta bancaria en BANDESA denominada "Asistencia Técnica", hasta completar la cantidad de cinco millones de Quetzales (Q.5,000,000.00); y, Cuero (4). Al completarse las cantidades indicadas en la literal B) anterior, los excedentes se destinarán conforme instrucciones por escrito del Ministerio de Finanzas Públicas.

El Fideicomiso es supervisado por la Superintendencia de Bancos de Guatemala, Auditorías Externas y los que por escrito indique el Fideicomitente, como es el caso de la Contraloría General de Cuentas.

El Fideicomiso se encuentra exento del Impuesto Sobre la Renta, de acuerdo a la Resolución SA"-GRC-DRG-OTG-ART-R-2009-03-01-001006 de fecha nueve de julio de dos mil nueve.

**NOTA No. 2 Unidad Monetaria:**

Las operaciones del fideicomiso se contabilizan en quetzales y en forma separada de los registros contables del Fiduciario.

**NOTA No. 3 Principales Políticas y Prácticas Contables:**

**a) Sistema Contable:**

Para realizar sus registros contables, el fideicomiso utiliza como referencia el Manual de Instrucciones Contables para Entidades Sujetas a la Vigilancia e Inspección de la Superintendencia de Bancos. Estas disposiciones contienen diferencias respecto a Normas Internacionales de Información Financiera -NIIF-, las cuales se indican a continuación:

- La presentación de los estados financieros se hace de acuerdo con el formato establecido por la Superintendencia de Bancos de Guatemala.
- El registro de los productos es bajo el método de lo percibido. Las Normas Internacionales de Información Financiera requieren que todos los productos se reconozcan por el método de lo devengado.

**b) Intereses Percibidos sobre Depósitos:**

Los ingresos por concepto de intereses sobre las cuentas de depósitos de ahorro devengan una tasa de interés del 6.50% anual, capitalizable mensualmente.



**ANEXO XI. 2/4 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2015.**

**FIDEICOMISO ADMINISTRACION DE CARTERAS  
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2015**

**c) Intereses Sobre Préstamos:**

Los intereses sobre préstamos, se registran bajo el método de lo percibido, es decir, se reconocen como productivos en resultados cuando son efectivamente percibidos.

**d) Activos Extraordinarios:**

Los activos extraordinarios corresponden a aquellos bienes que al Fideicomiso le son adjudicados en virtud de acción judicial promovida contra sus deudores. El costo de los mismos se determina con el valor de adjudicación judicial.

**NOTA No. 4 Disponibilidades:**

Las disponibilidades del fideicomiso, se reflejan en la cuenta Bancos y su saldo al 31/12/2015 es de Q.2,793.50. Se le denomina Bancos, porque el efectivo del fideicomiso se encuentra como parte del efectivo del fiduciario (banco) en las distintas cajas que tiene en oficinas centrales y agencias, por ello de acuerdo a lo que establece el Manual de la SIB, se convierte en una cuenta de obligaciones por administración-Fideicomisos-, dentro de la contabilidad del Fiduciario y en lo que respecta al Fideicomiso Administración de Carteras, se refleja en la cuenta No. 305105.020114.

La cuenta Otros Bancos, se utiliza para registrar las disponibilidades que se tienen depositadas en cuentas de ahorro y su saldo al 31/12/2015 es de Q.2,902,322.70.

**NOTA No. 5 Cartera de Créditos:**

Al 31 de diciembre de 2015, la cartera de créditos se integra así:

Vigentes al día	Q. 139,699.30
Vencidos en Cobro Administrativo	Q. 5,275,014.86
<b>TOTAL</b>	<b>Q. 5,414,714.16</b>

**NOTA No. 6 Estimación por Valuación de Activos Crediticios:**

La Estimación por Valuación de Activos Crediticios, se realiza conforme lo establecido en la Resolución JM-93-2005 de la Junta Monetaria. El saldo de esta cuenta al 31 de diciembre de 2015 asciende a Q.5,414,714.16.

**NOTA No. 7 Cuentas por Cobrar:**

Al 31 de diciembre de 2015, las cuentas por cobrar se integran así:

Gastos Judiciales	Q. 37,161.41
Deudores Varios	Q. 875,089.05
<b>TOTAL</b>	<b>Q. 912,250.46</b>

**NOTA No.8 Activos Extraordinarios:**

Al 31 de diciembre de 2015 los Activos Extraordinarios se integran así:

Inmuebles	Q. 227,619.99
Muebles	Q. 4,995.00
Erogaciones por Activos Extraordinarios	Q. 10,204.80
<b>TOTAL</b>	<b>Q. 242,819.79</b>

**NOTA No. 9 Cuentas por Pagar:**

Al 31 de diciembre de 2015, las Cuentas por Pagar se integran así:



**ANEXO XI. 3/4 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2015.**

**FIDEICOMISO ADMINISTRACION DE CARTERAS  
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS  
AL 31 DE DICIEMBRE DE 2015**

Acreedores	Q. 171,421.60
Cuentas por Pagar	Q. 40,124.00
<b>TOTAL</b>	<b>Q. 211,545.60</b>

**NOTA No. 10 Productos Devengados no Percibidos:**

El Fideicomiso, de acuerdo a lo que se indica en la nota 3, relacionada con Principales políticas y prácticas contables, realiza el registro de los Productos Devengados no Percibidos, de acuerdo al Manual de Instrucciones Contables emitido por la Superintendencia de Bancos, en donde se indica que, esta cuenta servirá para registrar los productos devengados por la cartera de créditos que se encuentren pendientes de cobro. El saldo de esta cuenta al 31 de diciembre de 2015 es de Q. 18,352,995.73.

**NOTA No. 11 Productos Capitalizados:**

Al 31 de diciembre de 2015, los Productos Capitalizados se integran así:

Activos Extraordinarios	Q. 70,738.34
Ventas a Plazos	Q. 13,324.11
Diversos	Q. 620.48
<b>TOTAL</b>	<b>Q. 84,682.90</b>

**NOTA No. 12 Patrimonio:**

El Patrimonio Fideicometido del Fideicomiso al 31 de diciembre de 2015, se integra por los rubros siguientes:

Aportación Gobierno de Guatemala	Q. 688,426.16
Aportación Gobierno de Estados Unidos	Q. 10,850,153.67
Aportación OPEP	Q. 1,750,000.00
Aportación AID 520-K-601A	Q. 494,400.00
Aportación Gobierno de Canadá	Q. 507,975.21
<b>TOTAL</b>	<b>Q. 14,290,955.04</b>

**NOTA No. 13 Asignaciones por Recibir:**

Las Asignaciones por Recibir del Fideicomiso al 31 de diciembre de 2015, se integran por el rubro siguiente:

Aportación AID 520-K-601A	Q. 35.00
<b>TOTAL</b>	<b>Q. 35.00</b>

**NOTA No. 14 Capital Devuelto al Fideicomitente:**

El Capital Devuelto al Fideicomitente al 31 de diciembre de 2015 asciende a Q. 7,769,025.30.

**NOTA No. 15 Reservas de Capital:**

La Reserva de Capital al 31 de diciembre de 2015 asciende a Q. 269,081.50.

**NOTA No. 16 Resultados por Aplicar:**

Al 31 de diciembre de 2015 los Resultados por Aplicar se integran así:

Utilidades por Aplicar	Q. 6,407,400.61
(-) Pérdidas por Aplicar	Q. 8,818,265.53
<b>TOTAL</b>	<b>Q. 2,410,864.92</b>





**ANEXO XI. 4/4 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2015.**

**FIDEICOMISO ADMINISTRACION DE CARTERAS**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DE 2015**

**NOTA No. 17 Productos Traslados al Fideicomitente:**

Los Productos Traslados al Fideicomitente al 31 de diciembre de 2015 ascienden a Q.723.728.85.

**NOTA No. 18 Gastos del Ejercicio:**


Los gastos del ejercicio del fideicomiso al 31 de diciembre de 2015, se integran por los rubros siguientes:

Comisiones	Q. 1,046.80
Impuestos, Arbitrios y Contribuciones	Q. 350.00
Gastos Varios	Q. 17,724.00
Gastos Extraordinarios	Q. 3,700.00
<b>TOTAL</b>	<b>Q. 22,820.80</b>

**Comisión por Administración:**

De acuerdo a la cláusula OCTAVA El Fideicomitente reconocerá al Fiduciario, el cuatro por ciento (4%) de lo efectivamente cobrado en concepto de administración. El Banco queda autorizado para hacer efectiva dicha Comisión en forma automática.

Guatemala, 01 de enero de 2016

  
 Lic. Luis Fernando Hernández García  
 Contador General



  
 Lic. Rudy Alejandro Ovalle  
 Auditor Interno

